

**12<sup>th</sup> edition**

**INTERNATIONAL  
HUMAN RIGHTS FILM FESTIVAL**

**this human  
world**

**28 nov – 10 dec 2019**

**PROGRAMM**

## MARYAM ZAREE

Maryam Zaree wurde 1983 in Teheran, Iran geboren.

Auf der Flucht vor politischer Verfolgung wurde Maryam von ihrer Mutter im Alter von zwei Jahren mit nach Deutschland gebracht. Sie wuchs in Frankfurt am Main auf und studierte Schauspiel an der renommierten Filmschule Konrad-Wolf in Potsdam Babelsberg. Sie spielte Hauptrollen in einem Dutzend Spielfilme, arbeitete für Theater und Fernsehen und wurde für ihre Leistungen mehrfach ausgezeichnet. Mit dem Langfilm „Born In Evin“ debütiert sie als Filmemacherin.

Maryam Zaree was born in 1983 in Teheran, Iran. Fleeing political persecution, her mother brought Maryam with her to Germany when she was two years old. She grew up in Frankfurt am Main and studied acting in the renowned film school, Konrad-Wolf in Potsdam Babelsberg. She has played lead roles in a dozen feature films, worked in theatre and television and has received multiple awards for her performances. BORN IN EVIN is her debut feature film as a director.



### DIRECTOR'S STATEMENT

“Some people joke and some people don't.”

That may not be the best line to introduce a movie about prison and torture but it does say something about my view on life. It is also not meant to be cynical. Cynical is the fact that I was born in one of the most notorious torture prisons in the world. One could say “well tough luck!” but things turned out pretty well. My parents survived, I grew up safely in Germany, became a successful actress and haven't even lost my humour. End of story.

That's mostly how western communities see refugees in our countries. They managed to survive war, poverty or persecution and will now integrate and soon forget what they lived through. That's common to the economic Zeit-geist and the tale of the American dream. But in such a state of mind, we refugees walk straight into collective denial, which we as Europeans and Americans have practiced diligently for centuries.

As a society, though, we must create circumstances and conditions in which we can talk about the deprivation of rights, about violence and abuse of power. These stories are usually not pretty; they are often brittle and incomplete, but they help us to understand how we want to live together and how we don't. They are a moral compass in times when our human rights are once again being questioned. So we have to learn to listen. But the emotionally injured often can't speak or only decades later. Sometimes it's only their children that can tell us about their parent's pain, and even they have often become speechless.

Which brings us back to humour, the fool and life savior, who often allows us to approach the horror. This film is my life project, no more no less. But the last thing I ever wanted was to make a film about myself. When I began the process of the film, I wanted to tell the story of the children of Evin prison. I wanted to find them and understand how the persecution of their parents had impacted their lives.

During a development program in Sweden, a script consultant asked me where I was in my story. I thought the question was absurd, but it revealed a much deeper truth. I wanted

**“When I began the process of the film, I wanted to tell the story of the children of Evin prison.”**

to talk about it, but I didn't want to go where it hurts. I was convinced that if I tell about the other children, my intention would become clear and I could avoid the criticism of self-therapy. But the truth was, I just continued the silence, like my mother. I felt I needed to share, but I didn't know how. How should I talk about things for which there are no words until today? Over time I realized that with the courage to confront the microcosm of personal denial and trauma, universality could be found. And by doing so, I would be able to talk about our mutual experience of being human – and how humanness could be regained. Of course the children of Evin are still part of the story. They are my companions on the quest into the painful secrets of the past. But the essential requirement for my journey, and a great film, is bravery which is often found where fear lies.

## ERÖFFNUNGSFILM/ OPENING FILM



## BORN IN EVIN

am 28.11 um 20:00 im Gartenbaukino in Anwesenheit von Maryam Zaree

MARYAM ZAREE  
Dokumentarfilm 2019 DE / AT  
98 min, OmeU

**“A legend in the Talmud says that before a child is born, it carries a candle over its head as a symbol that it knows everything. The moment of its birth, an angel blows the candle out and the child forgets it all. During the path of its life it must remember everything it has forgotten.”**

Maryam Zaree ist Schauspielerin und versteht es, Geschichten zu erzählen. Nun ist sie an einem Punkt angekommen, an dem sie sich nicht mehr hinter denen anderer verstecken will. Nach drei Jahrzehnten des Schweigens will sie endlich ihre eigene Geschichte kennen lernen und begibt sich auf die emotionale Spurensuche nach der Vergangenheit ihrer Eltern – die auf gewisse Weise auch ihre ist. Als Tochter politischer Gefangener im Iran der 80er Jahre, wurde Maryam selbst in dem, für Menschenrechtsverletzungen berühmten, Gefängnis EVIN geboren. BORN IN EVIN sammelt Erinnerungen und Antworten um schlussendlich bei jenen Fragen anzukommen, die mit dem Schweigen brechen sollen. Doch Traumata, die von Generation zu Generation weitergegeben werden sitzen tief und oft scheinen die offensichtlichsten Fragen unaussprechlich. Ein Film über die Unumgänglichkeit der Verdrängung und die Notwendigkeit der Aufarbeitung; eine Erinnerung daran, dass Schwere und Leichtigkeit ineinandergreifen und zueinander gehören.

Forty years ago, the Shah and the Iranian monarchy were overthrown. The takeover of power by the new head of state and religious leader Ayatollah Khomeini was followed by the imprisonment of tens of thousands of political opponents – among them, the parents of the filmmaker Maryam Zaree. Maryam, who now lives in Germany, was born in EVIN, an Iranian prison, notorious for human rights abuse. With the desire to break the decades of silence surrounding her parents' past and her place of birth, she sets out in search of her own story. What begins as a personal search for clues takes on ever greater proportions, developing into a space of solidarity for those affected by trauma. Maryam's story raises questions about the silence on conflict and trauma within families, but also about the value of coming to terms with it.

# INTERNATIONAL COMPETITION



## PROGRAMM

**BARACOA**  
DI 03.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

**BY THE NAME OF TANIA**  
MI 04.12. / 20:15 / SCHIKANEDER

**ERASED, \_\_ASCENT OF THE INVISIBLE**  
SA 30.11. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

**THE EUPHORIA OF BEING**  
SO 01.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

**JUNHA'S PLANET**  
FR 29.11. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

**KABUL, CITY IN THE WIND**  
MO 02.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1

**O FIM DO MUNDO**  
DO 05.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1

Das diesjährige Programm des internationalen Wettbewerbs von **this human world** besteht aus sieben ausgewählten Dokumentar- und Spielfilmen, welche sich unterschiedlichsten Geschehnissen von menschenrechtlicher Bedeutung zuwenden. Gezeigt werden kreative und innovative filmische Herangehensweisen, die durch unterschiedlichste Methoden und Perspektiven der Filmschaffenden eine breit gefächerte Auswahl darstellen. Alle Filme verbindet dabei jedoch eine Kombination aus gesellschaftspolitischer Relevanz und filmischen Geschicks.

Die diesjährige Jury, bestehend aus Sebastian Brameshuber (Filmemacher), Christiana Perschon (Filmemacherin) und Marlies Pöschl (Filmemacherin) prämiiert den Gewinnerfilm mit dem in Höhe von 2.000 Euro dotierten internationalen **this human world** Jurypreis.

This year, the programme of the international competition at **this human world** consists of seven selected documentary and feature films, that turn their attention to different events and relevant topics of human rights. The competition presents creative and innovative cinematic approaches, including a large variety of methods and perspectives. In this broad section, however all films express a combination of socio-political relevance and cinematic skills. This year's jury consists of Sebastian Brameshuber (filmmaker), Christiana Perschon (filmmaker) and Marlies Pöschl (filmmaker). The winning film will receive the international **this human world** Jury Prize endowed with 2,000 euros.

DI 03.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1



### BARACOA

PABLO BRIONES & THE MOVING  
PICTURE BOYS  
Dokumentarfilm 2019 CH / ES  
90 Min, OmeU

„Schläfst du nie mit geöffneten Augen?  
Du musst deinen Blick auf etwas fixieren  
und denken, woran du willst.“

Etwas Traumhaftes und Zerbrechliches zieht sich durch die Freundschaft von Antúan, 13 und Leonel, 9. Der Film begleitet die beiden Heranwachsenden durch einen vor sich hintröpfelnden kubanischen Sommer, in dem leere Pools und alte Autorahmen zu Kulissen ihrer Abenteuer werden. Und während die kubanische Gesellschaft eine Übergangsphase durchläuft, geraten auch die beiden Freunde an einen Scheideweg. Denn Antúan wird die fantasievolle Kulisserie nach dem Sommer gegen Havanna eintauschen müssen.

While Cuban society is going through a transitional phase, Antúan, 13 and Leonel, 9 are coming to a crossroad. A dreamlike and fragile air characterises the friendship of the two adolescent boys, who create a world of their own, where empty pools and old car frames become the set of their adventures.

MI 04.12. / 20:15 / SCHIKANEDER



### BY THE NAME OF TANIA

BÉNÉDICTE LIÉNARD, MARY JIMÉNEZ  
Spielfilm 2019 BE / NL  
89 Min, OmeU

„Es gibt Orte, da werden schöne Mädchen  
von Männern mit Gold bestreut.“

Diese Geschichte hat Tania gehört, bevor sie sich in das Boot setzte, bevor sie den Namen Tania annahm. Das Boot bringt sie über den Amazonas – dorthin, wo angeblich das Gold wartet.

Ruhige beobachtende Aufnahmen erschließen sich nur langsam durch die zusammengetragenen Erzählungen junger Frauen, welche die versprochene Zukunft der finanziellen Unabhängigkeit erwarten und sich stattdessen in einer Realität der Zwangsprostitution und Ausbeutung wiederfinden.

„There are places where beautiful girls are sprinkled with gold by men.“ Tania heard this story before taking on the name Tania, and before boarding the boat that would take her over the Amazon. There she becomes part of a collection of stories of young women who have been promised a future of financial independence, but instead find themselves in a reality of forced sex work and exploitation.

SA 30.11. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2



### ERASED, \_\_ASCENT OF THE INVISIBLE

›Tirss, \_\_Rihlat al Sou'oud ila al Mar'i‹  
GHASSAN HALWANI  
Dokumentarfilm 2019 LB  
76 Min, OmeU

An einer Wand in der Stadt Beirut kleben Schichten über Schichten von Postern. Wohnungen, Gebäck, Konzerte, Kredite, Restaurants, Klemperereien – und plötzlich, die Teile eines Gesichts: ein Ausschnitt eines Schnurrbartes, die Spur eines schüchternen Lächelns. Jemand setzt sich davor und beginnt das Gesicht in einer Zeichnung zu vervollständigen.

Ausgehend von einer spezifischen Entführung öffnet der Essayfilm einen künstlerischen Raum, um das Verschwinden unzähliger Menschen im libanesischen Bürgerkrieg zu thematisieren. In einer Stadt, die mit allen Mitteln versucht, diese Spuren zu beseitigen.

Layer by layer posters are being removed from a wall. What appears beneath them are the faces of those who went missing during the Lebanese Civil war. The film opens up a creative and artistic space to thematize their disappearance – in a city that attempts to erase every trace by all means possible.



AUSTRIAN PREMIERE!

## THE EUPHORIA OF BEING

›A létezés euf ri ja‹

RÉKA SZABÓ

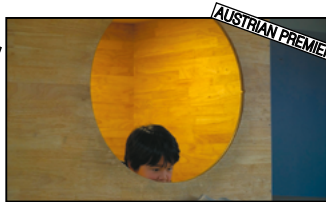
Dokumentarfilm 2019 HU

83 Min, OmeU

Ihre Bewegungen erzählen die Geschichte eines Lebens und Überlebens: jenes der Verfolgung, der Deportation und des Lebens nach Auschwitz.

Mit 90 Jahren bringt Éva ihre Erinnerungen auf die Bühne, wo sie sich mit den Bewegungen der fast 60 Jahre jüngeren Tänzerin Emese überschneiden. Wie die Körper der beiden Frauen, verschwimmen auch die künstlerischen und erzählerischen Ebenen: denn das Portrait der faszinierenden und scharfsinnigen Éva wird zur Choreografie eines Lebens, das die Regisseurin parallel als Performance und Film inszeniert und das die Komplexität der Geschichte auf überwältigende Art und Weise wiedergibt.

At the age of 90, Holocaust survivor Éva brings her memories to the stage, where they overlap with the movements of Emese, a young dancer in her twenties. The fusion of the two women, their stories of old and young, past and present, create a unique choreography of life itself.



AUSTRIAN PREMIERE!

## JUNHA'S PLANET

›Jun-Ha-Ui-Haeng-Sung‹

HONG HYUNG-SOOK

Dokumentarfilm 2018 KR

108 Min, OmeU

Mit jedem Ausbruch vergrößert sich die Distanz zwischen Junha und seiner Klasse – sein Autismus isoliert den 11-jährigen zunehmend von der Gemeinschaft. Es ist ein täglicher Kampf, einen Weg zu finden, um mit Junha zu leben.

Die Kamera gibt einen intimen Blick in diese kleine Gesellschaft und öffnet die große Frage: Was macht ein menschliches Wesen aus? Kepler sagte einmal: „Jeder Planet im Universum hat seine eigene Melodie.“ Junha's Planet ist ein Dokumentarfilm, der versucht, in die Melodie einzusteigen, die tief aus dem winzigen Universum seines jungen Protagonisten Junha widerhallt.

Sometimes it seems Junha will never be able to fit in. He is already 11 years old, and yet he still has difficulties expressing himself. His tantrums frustrate his parents and teachers and also push away his friends. The film tries to find a path into Junha's special world and draws a brave and tender portrait of an autistic child.



AUSTRIAN PREMIERE!



## KABUL, CITY IN THE WIND

ABOOZAR AMINI

Dokumentarfilm 2018 NL / AF / JP / DE

88 Min, OmeU

Ein Meer aus Häusern verschwindet in einem Sandsturm, während der Muezzin die Gläubigen zum Gebet ruft. Dunkle Gestalten heben sich in einer Palette von geisterhaftem Weiß und schmutzigen Grautönen ab und beobachten die Stadt bewegungslos von einem Hang aus.

Hier wohnen Afshin und sein Bruder Benjamin, in der Nähe der ersten Haltestelle des Stadtbusses. Aufgewachsen zwischen Bomben und Sirenen, ist der lokale Friedhof zu ihrem Spielplatz geworden.

Auf schockierende Bilder verzichtend, hält der Film auf impressionistisch-poetische Weise die vom Krieg zerrissene Seele Kabuls fest.

A city is an orchestration of its inhabitants. The film portrays the city of Kabul through the daily life of two kids and a bus driver, set against the background of a city destroyed by political and religious powers. Life goes on in Kabul as its citizens struggle to rebuild and conquer their fears.



AUSTRIAN PREMIERE!

## O FIM DO MUNDO

BASIL DA CUNHA

Spielfilm 2019 CH

107 Min, OmeU

Nach acht Jahren im Jugendgefängnis kehrt Spira in seine kreolische Gemeinschaft in Reboleira, einem Slum am Rande Lissabons, zurück.

Machtstrukturen, Gewalt und Existenznot haben sich nicht verändert, die Häuser hingegen werden abgerissen. Während die Gentrifizierung das Viertel dem Erdboden gleichmacht, finden Spira und seine Freunde eigene Formen des Widerstands. Auf elegant-surreale Weise fängt Filmemacher Basil da Cunha, der 12 Jahre lang in Reboleira gelebt hat, die Komplexität dieses Ortes und seiner Gemeinschaft ein und führt tief hinein, in ihre bitteren Nöte und die harten Regeln des Überlebens.

After having spent eight years in a reformatory, Spira returns to Reboleira, a slum in Lisbon. Power structures, violence and deprivation haven't changed, but now houses are being torn down. While gentrification takes its toll, Spira and his friends find their own forms of resistance. An insight that takes us deep into the hardships and rules for survival in the ignored parts of the city.

# UP & COMING



## PROGRAMM

**#387**  
MI 04.12. / 18:00 / SCHIKANEDER

**DYKE JAILS**  
SO 01.12. / 20:15 / SCHIKANEDER

**FABIANA**  
DO 05.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

**FONJA**  
SA 30.11. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit von Lina Zacher

**IN MANSOURAH, YOU SEPARATED US**  
DI 03.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

**LEMEBEL**  
FR 29.11. / 22:15 / SCHIKANEDER

**LOVE AND EMPTY WORDS**  
MO 02.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

Mit dem Ziel, junges Filmschaffen zu präsentieren und zu fördern, findet jedes Jahr im Rahmen von **this human world** die **up & coming competition** statt.

In dieser Wettbewerbssektion wird die Leinwand mit den Werken jener Filmschaffender bespielt, die ihren ersten oder zweiten Langfilm präsentieren. Sieben Filme geben einen Einblick in das Schaffen neuer internationaler Akteuer\_innen der Filmlandschaft und spiegeln die Vielseitigkeit der Interessen, Herangehensweisen und Blickwinkel dieser Generation wieder. Der Gewinnerfilm wird mit einem Kinostart in einem österreichischen Programm kino prämiert. Die dreiköpfige Jury besteht in diesem Jahr aus Lotte Schreiber (Filmemacherin), Gerald Kerkletz (Kameramann) und Gregor Schmidinger (Filmemacher).

The **up & coming competition** takes place every year as part of **this human world** with the aim of presenting and promoting young filmmaking. In this competition section, the screen is reserved for the works of those filmmakers who have just completed their first or second feature film. Seven films give an insight into the work of new international actors in the film landscape and reflect the diversity of interests, approaches and perspectives of this generation. The winning film will be awarded a theatrical release in an Austrian cinema. The jury members for this year's award are Lotte Schreiber (filmmaker), Gerald Kerkletz (camera) and Gregor Schmidinger (filmmaker).

MI 04.12. / 18:00 / SCHIKANEDER



### #387

› **Numéro 387** ‹  
MADELEINE LEROYER  
Dokumentarfilm 2019 FR / BE / IT  
63 Min, OmeU

Neben Jacken, Hosen und Decken liegen Portemonnaies: Ausweise mit verwaschenen Bildern, falschen Namen. Nasses Papier, auf dem sich Telefonnummern und persönliche Geschichten entziffern lassen. Die Gegenstände gehören zu den oft nicht identifizierbaren Körpern und bilden die Überreste der über 800 Geflüchteten, die am 18. April 2015 vor der libyschen Küste ums Leben kamen.

Vier Jahre nach dem Höhepunkt der Berichterstattung zu den Fluchtrouten über das Mittelmeer, wirft der Film Fragen darüber auf, was nach dem Versagen der europäischen Flüchtlingspolitik noch gerettet werden kann und muss. *Badges with faded images, fake names, wet paper on which phone numbers and personal stories are written. These are some of the personal belongings of over 800 refugees who died on April 18, 2015, off the Libyan coast. The film raises questions about what can and must be saved after the failure of European refugee policy.*

SO 01.12. / 20:15 / SCHIKANEDER



### DYKE JAILS

› **Cárceles Bolleras** ‹  
CECILIA MONTAGUT  
Dokumentarfilm 2018 ES  
66 Min, OmeU

Das Gefängnis gilt als ein spannender Ort für die Entwicklung von Wünschen und Verlangen: Innerhalb der Gefängnisstrukturen können Sexualität und lesbische Beziehungen zu einer Form des Widerstands gegen die kontrollierende, patriarchale Institution werden.

Der Film greift die von der Journalistin Marta Dillon über mehrere Jahre lang festgehaltenen Erzählungen der Insassinnen\* des Ezeiza Gefängnisses in Buenos Aires auf. Durch Ex-Insassinnen\* und Expert\_innen, die diese Geschichten teilen, nachstellen und diskutieren, dreht sich der Film um das Universum eines Gefängnisses, zu dem dieser selbst keinen Zugang hat.

The film explores the reality of women behind bars, how gender inequality affects their lives, and how, under these circumstances, lesbian desire becomes a form of resistance against this punitive institution characterized by patriarchal structures.

DO 05.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2



### FABIANA

BRUNNA LABOISSIÈRE  
Dokumentarfilm 2018 BR  
89 Min, OmeU

Die Transfrau Fabiana lebt seit über 30 Jahren als nomadische LKW FahrerIn in Brasilien. Kurz vor ihrer Pension wird sie von der Filmemacherin Brunna Laboissière auf ihrer letzten Reise begleitet. Der Erzählbogen baut sich zunehmend auf, als das Vertrauen der beiden Frauen zueinander wächst. Schritt für Schritt öffnet sich Fabiana und erzählt ihre Abenteuer und Anekdoten.

Als Streifzug durch ihre Erinnerungen in der Welt der LKWs entwickelt sich ein Roadmovie, der auf einer zufälligen Begegnung basiert und zu einem fragmentarischen und vielschichtigen Mosaik eines menschlichen Portraits heranwächst.

*Fabiana, a trans woman, lives as a nomadic truck driver all across Brazil. Riding on the passenger seat of Fabiana's truck on her last journeys before retirement, the filmmaker creates a portrait meant to go beyond well explored gender matters, guided by a drift-narrative, fragmented and fluid.*



## FONJA

LINA ZACHER  
Dokumentarfilm 2019 MG / DE  
80 Min, OmeU

Einblicke in einen in sich geschlossenen Mikrokosmos und neue Blickwinkel auf das vermeintlich Vertraute.

Fonja, das Gefängnis, stellt die Realität dieser jungen Filmemacher dar, die in einem Haftzentrum für Jugendliche in Madagaskar leben. Im Rahmen eines mehrmonatigen Filmworkshops haben sie die Kamera zum ersten Mal entdeckt. Nun halten sie sie auf sich selbst, dokumentieren, inszenieren und erzählen ihre Geschichten, ihre Verbrechen, ihren Alltag. Ein experimentelles Spiel mit Geschwindigkeiten, Farben, Formen und ungewöhnlichen Kamerawinkeln, aus einer ganz besonderen Perspektive: der Eigenen.

During a film workshop that lasted several months, the detainees of a youth prison in Madagascar discovered filmmaking for the first time. Now they hold it towards themselves: document, stage and tell their stories, their crimes, their everyday life. A familiar surrounding is rediscovered and turned upside down.

In Anwesenheit von Lina Zacher  
In the presence of Lina Zacher

IN MANSOURAH,  
YOU SEPARATED  
US

›A Mansourah, tu nous as séparés‹  
DOROTHÉE MYRIAM KELLOU  
Dokumentarfilm 2019 FR / DZ  
71 Min, OmeU

Ursprünglich herrschte Stille. Malek, der Vater der Filmemacherin Dorothee-Myriam Kellou, spricht nicht über seine Kindheit in Algerien. Doch das Drehbuch bringt die beiden nach Mansourah, seinem Heimatdorf, wo Malek einst auf Seiten der Befreiungskrieger gegen die französische Kolonialmacht kämpfte: In einem Krieg, in dem mehr als zwei Millionen Menschen vertrieben und in Lagern zusammengepfercht wurden – eine Tatsache die, in Frankreich und Algerien, weitgehend ignoriert bleibt. Auf poetische Weise versucht der Film Fragmente der Geschichte zu sammeln und ihre Lücken zu schließen.

The need to break the silence initiated the journey of the filmmaker and her father to Mansourah, his home village. There he once fought against the French colonial powers, in a war where more than two million people were displaced and grouped in camps – a fact that still remains largely ignored to this day.



## LEMEBEL

JOANNA REPOSI GARIBALDI  
Dokumentarfilm 2019 CL / CO  
96 Min, OmeU

Pedro Lemebel schockiert und bewegt bis zu seinem Lebensende.

Im diktatorischen Chile der 80er verhandelt der queere Künstler mit seinen gewagten Performances, seinem Körper als Werkzeug und provokativen Bildern und Schriften Fragen von Freiheit und Gleichberechtigung.

Joanna Reposi Garibaldi greift die Stimme Lemebels auf und schafft ein vielschichtiges Porträt voller stolzer Federboas und einsamer Tränen. Es entsteht ein intimer Einblick sowohl in Privates als auch Politisches. Das ruhige und zugleich aufschreiende Eintauchen in das kaleidoskopische Leben des Künstlers lässt seine Botschaften unsterblich und lebendig weiterleben.

Pedro Lemebel was a provocative character until the end of his life. In the dictatorial Chile of the 80s, the queer artist negotiates questions of freedom and equal rights. Garibaldi creates a multi-layered portrait of the private and the political. The intimate insight into the life of the artist revives his message.

LOVE AND EMPTY  
WORDS

›Miłość i puste słowa‹  
MALGORZATA IMIELSKA  
Dokumentarfilm 2018 PL  
78 Min, OmeU

Wenn sie sich ihre alten Urlaubsvideos ansehen, erzählt Adam Wanda von den gemeinsamen Abenteuern. Doch die Amnesie lässt keine Erinnerungen mehr zu und Wandas Zustand verschlechtert sich zunehmend. Selbstlos kümmert sich Adam um sie, ernährt und wäscht seine Frau. An der Liebe und der gemeinsamen Zeit festhaltend, versucht er Kraft zu schöpfen, um auch im fortgeschrittenen Alter noch für Wanda da zu sein, auch wenn sie sich nicht mehr an seinen Namen erinnern kann.

Ein respektvolles und sensibles Portrait der Alzheimer-Krankheit, das die Herausforderungen und Schwierigkeiten der Pflegearbeit veranschaulicht.

With the worsening of Wanda's amnesia, Adam selflessly looks after her, feeds and washes his wife, drawing strength from the love and the time they had spent together. An intimate portrait of Alzheimer's disease, with an important emphasis on the challenges and difficulties of care work.

# AUSTRIAN COMPETITION



## PROGRAMM

### ANOTHER LIFE

FR 29.11./20:15 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Jan Prazak

### HUGO BLANCO, DEEP RIVER

DO 05.12./18:00 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Malena Martínez Cabrera

### MS VALENTINA

SO 01.12./18:00 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit von Melanie Hollaus

### REMAPPING THE ORIGINS

DI 03.12./18:00 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Johannes Gierlinger

### WHEN THE PERSIMMONS GREW

MO 02.12./19:00 / TOP KINO SAAL 2

### WIDERSTANDSMOMENTE

SA 30.11./18:00 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Jo Schmeiser

Der Österreich Wettbewerb im Rahmen von **this human world** präsentiert sechs gesellschaftspolitisch relevante, spannende und herausragende Arbeiten aus den vergangenen zwei Produktionsjahren. **this human world** versteht sich als Plattform zur Förderung von lokalem und österreichischem Filmschaffen. Wir freuen uns über die Anwesenheit vieler der Filmschaffenden nach den jeweiligen Screenings.

Die diesjährige Jury, bestehend aus Marie-Christin Hartig (Kuratorin), Kenan Kilic (Filmemacher) und Vanessa Spanbauer (Journalistin) verleiht in diesem Jahr den mit 2.000 Euro dotierten österreichischen **this human world** Jurypreis. Der Österreich Wettbewerb wird unterstützt von der Verwertungsgesellschaft der Österreichischen Filmschaffenden (VdFS).

The Austrian competition in the context of **this human world** presents six socio-political, exciting and outstanding works produced over the past two years. **this human world** aims to be a platform for local and Austrian film art. We are thrilled that many of the filmmakers will be present after the respective screenings. This year's jury consisting of Marie-Christin Hartig (curator), Kenan Kilic (filmmaker) und Vanessa Spanbauer (journalist) will award the Austrian Jury Prize 2019 of 2,000 euros, funded by the Verwertungsgesellschaft der Österreichischen Filmschaffenden (VdFS).



FR 29.11./20:15 / SCHIKANEDER



### ANOTHER LIFE

JAN PRAZAK  
Dokumentarfilm 2019 AT  
70 Min, OmdU

An der Küste Westirlands führt er ein einfaches, zurückgezogenes Leben. Der Mitte 60-jährige Alex hat es sich zur Aufgabe gemacht, kranke und verletzte Wildtiere zu pflegen und sie danach wieder in die Freiheit zu entlassen. Doch hinter der Fassade der selbstgeschaffenen Idylle liegt mehr verborgen, als es zunächst den Anschein erweckt.

Ein ehrliches und berührendes Porträt eines Menschen, das über eine einzelne individuelle Geschichte hinausgeht und sich den Fragen über das Leben, das Menschsein und Identität widmet.

*Sixty-year-old Alex lives a spiritual hermit life at the spectacular cliffs of the Irish coast. He shares his home with dozens of injured animals that he selflessly nurses back to health until they're ready to return to the wild. An honest portrait of one man's strong conviction regarding the equality of life.*

In Anwesenheit von Jan Prazak  
In the presence of Jan Prazak

DO 05.12./18:00 / SCHIKANEDER



### HUGO BLANCO, DEEP RIVER

› **Hugo Blanco, Río Profundo** ‹  
MALENA MARTÍNEZ CABRERA  
Dokumentarfilm 2019 AT / PE  
108 Min, OrmeU

In den 60er Jahren mobilisierte der Revolutionär, Schriftsteller, politische Führer und Gefangene Hugo Blanco die Bauern Perus gegen die Grundbesitzer und den repressiven Staat.

Auf einer Reise durch jenes Land, in dem er den Bauernaufstand anführte und viel einheimisches Blut vergossen wurde, zeigt der Dokumentarfilm die Bilder des Kampfes.

Altes und neues Filmmaterial, Fotos und Interviews zeichnen das Porträt eines trotzkistischen Guerilleros: Als Legende der 60er Jahre und als anonymen Aktivist heute, hat Hugo Blanco seinen Kampf noch nicht beendet.

*Revolutionary, writer, political leader and prisoner, Hugo Blanco led the peasant uprising of Peru in the 60s. A legend of the 60s and anonymous activist today, he has not yet stopped his fight. Taking a journey through the country where his fight began, the documentary invokes the indigenous peasant movements.*

In Anwesenheit von Malena Martínez Cabrera  
In the presence of Malena Martínez Cabrera

SO 01.12./18:00 / TOP KINO SAAL 1



### MS VALENTINA

MELANIE HOLLAUS  
Dokumentarfilm 2019 AT  
79 Min, OrmeU

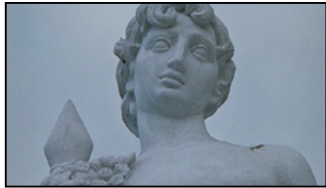
890 Tonnen bewegen sich 1640 Donaukilometer von Linz, Österreich nach Ruse, Bulgarien, und durchqueren dabei sieben Länder an Board des Frachtschiffes MS VALENTINA.

Zwei Erzählstränge fließen in dem Film neben- und miteinander her: Einerseits der Alltag und Rhythmus jener Menschen, die auf dem Schiff leben und arbeiten, andererseits die Beobachtung der vorbeiziehenden Umgebung.

Die Donau und ihre Ufer werden nicht nur zu Zeugen der Zerstörung eines Naturraumes, sondern auch der wirtschaftlichen Zerrissenheit eines vermeintlich geeinten Europas und den gewalttätigen Konflikten des Jugoslawienkriegs.

*890 tons are moving from Linz, Austria, to Ruse, Bulgaria, aboard the cargo ship MS VALENTINA. Two stories flow into each other: a portrait of everyday life of the people who live and work on the ship, and an observation of the Danube's destroyed ecosystems, broken economies and complex histories.*

In Anwesenheit von Melanie Hollaus  
In the presence of Melanie Hollaus



## REMAPPING THE ORIGINS

JOHANNES GIERLINGER  
Dokumentarfilm 2018 AT  
42 Min, OmeU

Die Vergangenheit hinterlässt Spuren. Zumindest für jene, die über sie Bescheid wissen oder wissen wollen.

Die ostpolnische Stadt Białystok, ein einst pluralistischer und revolutionärer Ort, ehemaliges Zentrum der anarchistischen Bewegung und die Geburtsstätte der Sprache Esperanto, gilt heute als Paradebeispiel des politischen Rechtsrucks. Durch Spuren der Vergangenheit, an öffentlichen Plätzen schlägt der Essayfilm eine Brücke zur Gegenwart und reflektiert Mechanismen der Geschichtsschreibung und Gedenkkultur am Brennpunkt gegenwärtiger Ideologien: Was wird vergessen, woran wird erinnert?

*The Polish city Białystok, a once pluralistic and revolutionary town, is now considered a prime example of right-wing nationalism on the rise. Through traces of the past found within the city, this essay film reflects on mechanisms of historiography and culture of memory.*

In Anwesenheit von Johannes Gierlinger  
In the presence of Johannes Gierlinger

Vorfilm: STACK OF MATERIAL  
Sajra Subašić, 2018, BA, 7min



## WHEN THE PERSIMMONS GREW

›Xurmalar Yeti şn Vaxt‹  
HILAL BAYDAROV  
Dokumentarfilm 2019 AZ / AT  
119 Min, OmeU

Wie jeden Sommer reisen der Regisseur Hilal Baydarov und sein Bruder in ihr Heimatdorf in Aserbaidschan zurück. Im Wandel der Zeit und inmitten der Unruhen der Außenwelt wartet dort eine standhafte Frau auf sie.

Es ist die Erntezeit der Kaki, in der die Mutter und ihre Söhne zueinanderfinden, Leben in das alte Haus einkehrt und die Zeitlichkeit des Dorflebens plötzlich zu verschwimmen scheint. Die Choreografie eines Alltags, in dem viele kleine Gesten und gefühlvolle Bilder für sich selbst sprechen. Ein ungewöhnlicher Film, dessen poetische Ästhetik die Zeit für einige Augenblicke stillstehen lässt.

*Immobile in a home where the sands of time fall to the rhythm of rural Azerbaijani sounds, a mother waits for her sons. With their arrival the old house begins to live again, silence melts into words, and life springs between them. A poetic choreography of everyday life during the persimmons harvest.*



## WIDERSTANDS- MOMENTE

JO SCHMEISER  
Dokumentarfilm 2019 AT  
98 Min, OmeU

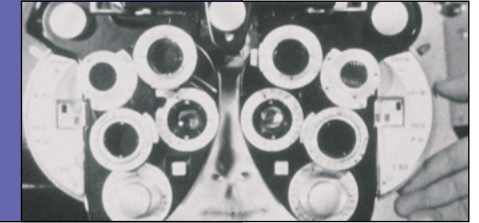
Stimmen, Schriften und Objekte aus dem Widerstand gegen die Nazis werden in die Gegenwart getragen. Politisch engagierte Frauen von heute reagieren auf den historischen Widerstand und stellen aktuelle Bezüge her. Ein Bogen spannt sich von dem was gestern war und dem, was heute geschieht, zu dem was sein könnte: eine solidarische Gesellschaft ohne Diskriminierung und Ausgrenzung.

Ein Blick, der durch verschiedene ambivalente Schauplätze streift – durch ein Weinbaugebiet, eine Großdruckerei, das Audimax der Universität Wien – und einen Widerstand jenseits von Heroisierung und basierend auf gemeinsamem Handeln ankündigt.

*Voices, writings and objects from the resistance against the Nazis are brought into the present. Politically engaged women of today react to the historical resistance. A line is drawn from what was before and what is today to what might be: a society based on solidarity without discrimination or exclusion.*

In Anwesenheit von Jo Schmeiser  
In the presence of Jo Schmeiser

# EXP:ΔN:DED SHORTS



this human world zeigt in zwei Kurzfilmprogrammen ALONE\_TOGETHER und CONTROL, dass kreative und künstlerisch innovative Zugänge zu Menschenrechten und gesellschaftspolitischen Themen möglich, wichtig, sowie herausragend sein können. Die Jury bestehend aus Cecilia Araneda (Gewinnerin des letztjährigen Preises), Elisabeth Hajek (Q21) und Anna Prischl (YOUKI) prämiiert die beste Arbeit dieses Wettbewerbs, formal beschränkt auf Animationen und experimentelle

Arbeiten, mit einer Länge von bis zu 15 Minuten, mit dem Artist-in-Residence Programm des Q21.

this human world presents two short film programs, ALONE\_TOGETHER and CONTROL, as part of the exp:Δn:ded shorts' competition section dedicated to experimental and animated short films up to a film length of 15 min. This year's jury consists of Cecilia Araneda (winner of last year's prize), Elisabeth Hajek (Q21) and Anna Prischl (YOUKI).

## PROGRAMM

Screening

### ALONE\_TOGETHER

FR 29.11. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2  
64 MIN

GUAXUMA  
NARA NORMANDE

CARLOTTA'S FACE  
VALENTIN RIEDL, FRÉDÉRIC SCHULD

THE YELLOW MAZDA AND  
HIS HOLINESS  
SANDRA HEREMANS

APART  
DIANA CAM VAN NGUYEN

THE PLACE FROM WHERE  
I WRITE YOU LETTERS  
NIKOLINA BOGDANOVIĆ

AND THEN THE BEAR  
AGNÈS PATRON

Screening

### CONTROL

SA 30.11. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2  
68 MIN

RULES OF PLAY  
MERLIN FLÜGEL

DOCUMENTATION REPORT  
(NO. 0617-0918)  
BEATRICE SCHUETT MOUMDJIAN

SELFIES  
CLAUDIUS GENTINETTA

BLACK BOXES REFLECT THE  
BRIGHTEST  
THOMAS DE BOER

PRISONER OF SOCIETY  
RATI TSITELADZE

HAPPY ENDING  
EUNJU ARA CHOI

O MAR ENROLA NA AREIA  
CATARINA MOURÃO

WWW [THE WHALE WHO WASN'T]  
ALESSIA CECCHET



**GUAXUMA**

NARA NORMANDE  
2018 FR/BR, 14 min, OmeU

Tayra und Nara sind an einem Strand im Nordosten Brasiliens aufgewachsen. Sie waren unzertrennlich. Die Filmemacherin baut Träume und Häuser aus Sand, um sich an den Schauplatz einer ganz besonderen Freundschaft zu erinnern.  
*Tayra and Nara grew up on a beach in the north east of Brazil. They were inseparable. Ever-shifting grains of sand become the means to portray happier times on the beaches of the filmmaker's childhood.*

**CARLOTTA'S FACE**

VALENTIN RIEDL, FRÉDÉRIC SCHULD  
2018 DE, 5min, OmeU

Carlotta blickt in den Spiegel und sieht darin jeden Tag das Gesicht einer anderen Frau. Erst viele Jahre später erfährt sie von einem seltenen, unheilbaren Defizit ihres Gehirns. Schließlich eröffnet ihr die Kunst den entscheidenden Zugang, sich endlich selbst zu erkennen.  
*Through art, Carlotta overcomes a rare brain condition that prevents her from recognizing faces.*

**THE YELLOW MAZDA AND HIS HOLINESS**

SANDRA HEREMANS  
2018 BE/RW, 11 Min, OmeU

Ein konzeptuelles Experiment darüber, was es heißt, einen Film mit einem schwarzen Bild zu beginnen, entwickelt sich zu einer subtilen persönlichen Reise der Filmemacherin.  
*A conceptual experiment on what it means to begin a film with a black image develops into a subtle personal journey about the filmmaker.*

**APART**

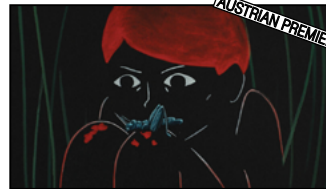
DIANA CAM VAN NGUYEN  
2018 CZ, 10 Min, OmeU

Ein Film über das Leben nach dem Verlust eines geliebten Menschen. Schmerzhaft Situationen werden rekonstruiert und die Gedanken dreier junger Menschen untersucht, die zu früh erwachsen werden mussten.  
*A film about life after the loss of a loved one. A reconstruction of painful situations, looking into the thoughts of three young people who had to grow up too fast.*

**THE PLACE FROM WHERE I WRITE YOU LETTERS**

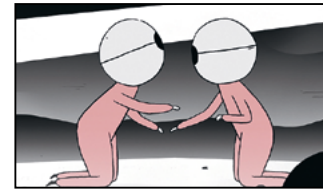
NIKOLINA BOGDANOVIĆ  
2018 HR, 10 Min

In den 1950er Jahren zog die Schwester der Großmutter der Filmemacherin mit ihrem Ehemann nach Deutschland. Die Fotos, die sie schickte, dokumentierten ihr neues Leben im Westen.  
*In the 1950s, the sister of the filmmaker's grandmother moved to Germany with her husband. The photographs she sent documented their new life in the West.*

**AND THEN THE BEAR**

AGNÈS PATRON  
2019 FR, 14 Min, OmeU

In dieser Nacht brennen Häuser. Männer und Frauen zittern. Kinderhorden kommen zusammen und heulen tanzend auf der Asche wie wilde Bären.  
*Tonight houses are burning. Men and women tremble. Hordes of children come together and howl as they dance alone on the ashes like wild bears.*

**RULES OF PLAY**

MERLIN FLÜGEL  
2018 DE, 8 Min

Eine Gruppe müder Spielplatzbesucher trifft sich nachts zu einem letzten Wettkampf. Spiel ist frei. Spiel erfordert Regeln, denen sich der Spieler bedingungslos unterordnen muss. Was passiert wenn niemand das Spiel hinterfragt?  
*A group of tired playground visitors meet at night for a last contest. Play creates order. Play demands order absolute and supreme. What happens if nobody questions the rules anymore?*

**DOCUMENTATION REPORT (NO. 0617-0918)**

BEATRICE SCHUETT MOUMDJIAN  
2019 DE/BG, 5 Min

Sachstandsdokumentation ist eine fortlaufend nummerierte 16-mm-Reisedokumentation und ein stetig wachsendes Archiv. Die Überwachungskamerafrau wird beobachtet, während sie den Zustand der Überwachung in der Welt dokumentiert.  
*A sequentially numbered 16mm travel documentation and a continuously growing archive. The surveillance camera woman is being observed as she documents the state of surveillance in the world.*

**SELFIES**

CLAUDIUS GENTINETTA  
2018 CH, 4 Min

In einem Feuerwerk von digitalen Selbstportraits wurden Hunderte von idyllischen, peinlichen und schrecklich verstörenden Selfies zu einer einzigen Komposition arrangiert. Ein schauerliches Grinsen, das den Abgrund menschlicher Existenz überstrahlt.  
*In a veritable firework display of digital self-portraits, hundreds of quaint, embarrassing and dreadfully disturbing selfies were arranged into a single composition.*

**BLACK BOXES REFLECT THE BRIGHTEST**

THOMAS DE BOER  
2019 NL, 5 Min, OmeU

Gruppen von Männern ohne Gesichter, bekannte Narrative, Parolen. Die konstruierte Natur der Erzählungen, die das Bild des „Anderen“ reproduziert, wird aufgedeckt und dabei hinterfragt. Dabei wird die Macht der Distanz und Repräsentation in der Online-Welt erforscht.  
*The film deals with familiar narratives that demotivate particular social groups. It does so by emulating the mechanisms behind the image of the Other. When you recognise the story, who do you think of?*

**PRISONER OF SOCIETY**

RATI TSITELADZE  
2018 GE, 15 Min, OmeU

Die Mutter sorgt sich, wünscht der Tochter Glück und Sicherheit. Der Vater nennt Adelina George; Adelina existiere nicht. Rati Tsiteladze zeigt eine Eltern-Kind Beziehung, die unter dem Konflikt zwischen der Identität der Tochter und der traditionellen Erwartungshaltung beider Elternteile leidet.  
*An intimate journey into the world and mind of a young transgender woman, trapped between her personal desire for freedom and the traditional expectations of her parents.*

**HAPPY ENDING**

EUNJU ARA CHOI  
2018 GB, 5 Min, OmeU

Basierend auf der anonymen Online-Aussage einer koreanischen Sexarbeiterin untersucht HAPPY ENDING Stigmata in Bezug auf Sex und Lust in der Sexbranche. Eine Rückeroberung von Körper und Verlangen.  
*Based on an anonymous online testimony of a Korean sex worker, HAPPY ENDING explores stigmas around sex and pleasure in the sex industry. A reclaiming of body and desire.*

SA 30.11. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2

EXPANDED SHORTS: CONTROL



O MAR ENROLA NA AREIA

CATARINA MOURÃO  
2019 PT, 15 Min, OmeU

Die Geschichte des „Whistle Mans“ hat so viele Versionen, dass er sich an den Küsten Portugals zu einem Mythos entwickelt hat. Ausgehend von Archivbildern, verschwimmen die Grenzen zwischen Affekt und Subjektivität, Erinnerung, Geschichte und Mythos.

The story of "the whistle man" has so many versions that he has become a myth. An investigation that starts from archival images along the boundaries between affect and subjectivity, memory, history and myth.



WWW  
[THE WHALE WHO WASN'T]

ALESSIA CECCHET  
2018 IT / US, 11 Min, OmeU

Eine Geschichte von Eroberung und Zerstörung. Aus Fragmenten von Lehrfilmen und Animationen entwickelt WWW ein Science-Fiction-Gegennarrativ von Unterwerfung und Vernichtung, erzählt aus einer nicht-menschlichen Perspektive.

A tale of conquest and destruction. Utilizing fragments of early educational films and animation, the piece develops a science fiction counter-narrative of subjugation and annihilation, told from a non-human perspective.



BE\_LONGING



PROGRAMM

BORN IN EVIN  
SA 30.11. / 18:00 / STADTKINO  
In Anwesenheit des Filmteams

EXODUS  
DO 05.12. / 19:00 / STAND 129  
SA 07.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

NEIGHBORS  
SO 01.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2  
In Anwesenheit von Tomislav Žaja

UNTIL PORN DO US PART  
MO 02.12. / 18:00 / SCHIKANEDER

VOICES OF THE SEA  
SO 08.12. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2

ZONA  
SA 07.12. / 22:15 / SCHIKANEDER

Eine Zusammenstellung an Filmen gewidmet den komplexen Vorstellungen, Wünschen, Herausforderungen und Ambivalenzen rund um „Zugehörigkeit“.

Eine filmische Suche mit dem Ziel, die Vielfältigkeit dieses verwinkelten Themas anhand weniger Mosaiksteine greifbar zu machen. Abseits festgeschriebener Kategorien, denen sich Menschen zuordnen sollen, hin zu dem Raum, der sich zwischen diesen befindet. Zwischen dem Hier und Dort, zwischen dem Zuordnen und Zugeordnet-Werden, zwischen dem Sein und der Sehnsucht nach Veränderung. Zugehörigkeit verstanden als ein Kaleidoskop – als vielfältiger, fluider Raum unzähliger Möglichkeiten und Überlappungen, eine Spiegelung von stetiger Bewegung und Veränderung.

A selection of films dedicated to the complexities, challenges and ambiguities surrounding the concept of belonging. A cinematic search with the aim of making tangible the myriad of possible senses attributable to belonging – emotional, geographic, ideological, generational, social. Moving away from static and fixed points of reference to open up multiple spaces of meaning. Spaces between fixed categories, between the here and there, between self-determination and foreign attribution, between longing and belonging. Belonging understood as a kaleidoscope – as a diverse, fluid space of innumerable possibilities and overlaps; a reflection of movement and change.



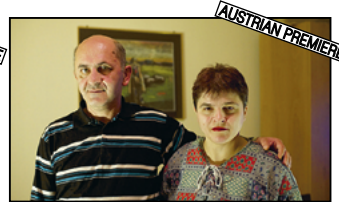
## BORN IN EVIN

MARYAM ZAREE  
Dokumentarfilm 2019 DE / AT  
98 min, OmeU



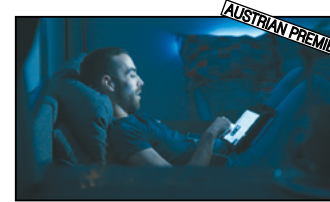
## EXODUS

BAHMAN KIAROSTAMI  
Dokumentarfilm 2019 IR  
80 Min, OmeU



## NEIGHBORS

›Susjedi‹  
TOMISLAV ŽAJA  
Dokumentarfilm 2018 HR  
74 Min, OmeU

UNTIL PORN DO  
US PART

›Até que o porno nos separe‹  
JORGE PELICANO  
Dokumentarfilm 2018 PT  
90 Min, OmeU

VOICES OF  
THE SEA

›Voces Del Mar‹  
KIM HOPKINS  
Dokumentarfilm 2018 GB / US  
98 Min, OmeU



## ZONA

›30HA‹  
CLAYTON VOMERO  
Dokumentarfilm 2018 UK  
66 Min, OmeU

Nach drei Jahrzehnten des Schweigens begibt sich Maryam auf die emotionale Spurensuche nach der Vergangenheit ihrer Eltern – die auf gewisse Weise auch die ihre ist. Als Tochter politischer Gefangener im Iran der achtziger Jahre, wurde Maryam selbst im, für Menschenrechtsverletzungen berüchtigten, Gefängnis Evin geboren. BORN IN EVIN sammelt Erinnerungen und Antworten um schlussendlich bei jenen Fragen anzukommen, die mit dem Schweigen brechen sollen.

Ein Film über die Unumgänglichkeit der Verdrängung und die Notwendigkeit der Aufarbeitung.

Maryam Zaree was born in Evin, an Iranian prison notorious for human rights abuse. With the desire to break the decades of silence surrounding her parents' past and the place of her birth, she sets out in search of her own story. What begins as a personal search for clues starts raising ever greater questions about the silence on conflict and trauma within families, but also about the value of coming to terms with it.

In Anwesenheit des Filmteams  
In the presence of the film team

Gespannt warten sie darauf, dass ihre Fingerabdrücke gescannt werden. Manchen steht Freude ins Gesicht geschrieben, anderen Verlegenheit, wenn plötzlich der falsche Name auf dem Bildschirm aufscheint. Wegen der, durch US-Sanktionen ausgelösten Inflation, verlassen immer mehr Afghan\_innen den Iran. Einst als Flüchtlinge angekommen, lebten viele ohne Papiere, als billige Arbeitskräfte ausgebeutet.

Auf empathische und humorvolle Weise fängt der Film die oft bizarre Konfrontation mit den iranischen Behörden ein, von denen sie dokumentiert und befragt werden, bevor sie nach Afghanistan zurückkehren werden.

Because of the inflation triggered by US sanctions, more and more Afghans are leaving Iran. In an empathetic and humorous way, the film captures the often bizarre confrontations with the Iranian authorities, who document and interview people before returning to Afghanistan.

Nachdem Kroatien die UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen unterzeichnete, beschloss der Direktor einer Institution für Menschen mit psychischen Erkrankungen, die Therapie seiner Patient\_innen grundlegend zu ändern. Seitdem verfügen viele Menschen, über die Möglichkeit ihre Identität jenseits einer psychologischen Diagnose zu definieren.

Der beobachtende Dokumentarfilm begleitet Personen, die nun wieder selbst darüber entscheiden können, wie sie ihr soziales Umfeld gestalten und wo sie sich innerhalb der Gesellschaft wiederfinden wollen.

The director of an institution for people with mental illness decides to fundamentally change the treatment of his patients. The observational documentary accompanies people who, after decades spent in isolation, start to redefine their identity and social environment outside of the implications of their diagnosis.

In Anwesenheit von Tomislav Žaja  
In the presence of Tomislav Žaja

Mit 65 Jahren findet Eulália heraus, dass ihr Sohn Fostter der erste mit Preisen ausgezeichnete homosexuelle Pornodarsteller Portugals ist. Täglich stöbert sie auf seinem Facebook-Profil herum und stößt dabei immer wieder auf unerwartete Webseiten und für sie merkwürdige Begegnungen.

Aus dem Versuch ihrem Sohn näher zu kommen, entwickelt sich ein beobachtendes und emotional geladenes Portrait zweier Leben. Nicht länger durch ein traditionelles Familienbild miteinander verbunden, werden von Klick zu Klick starre Ansichten und Wertvorstellungen immer weiter ins Schwanken gebracht. A conservative and catholic mother, Eulália, and her gay son, Fostter, who earns his money as a gay porn star. This film follows two family members divided by their own lifestyles and worldviews. Will Eulália and Fostter be able to find a way to rejoin their lives?

Anschließend: Diskussion  
Followed by: discussion

90 Meilen entfernt von der Küste Floridas leben Mariela und Pita mit ihren Kindern in einem kubanischen Fischerdorf. Das Leben ist durch die ständige Präsenz von Vorstellungen und Erzählungen über die Küste auf der anderen Seite des Wassers geprägt – dort wo man in manchen Nächten sogar Lichter erkennen kann.

Für die junge Mariela sind es Geschichten von Sehnsüchten, in denen die bereits dorthin aufgebrochenen Personen die Hauptrollen einnehmen. Pita hält die Vorstellungen von den USA hingegen für eine Kreation – den süßen Traum von einem neuen Leben, das es nur in den kubanischen Erzählungen gibt.

Mariela and Pita live with their children in a Cuban fishing village. Life is characterized by the constant presence of ideas and stories about the coast on the other side of the water. For Mariela, these are stories of longing, whereas Pita believes that the sweet dream of a new life in the USA only exists in Cuban narratives.

#KlappeAuf Vorfilm: SINN  
Maryam Sehhat

ZONA untersucht die kulturelle Arena der postsowjetischen Zeit, die sich auf der Grundlage des Neo-Feudalismus, völlig neuer Vorbilder, Fake Nikes und Coca-Cola Slogans entwickelte.

Als kaleidoskopische Darstellung der Außenseiterkultur junger Menschen in Kiew, Moskau, Wladimir und St. Petersburg zeigt der Film einen traumartigen Bericht über die Auflösung der Sowjetunion in den 90er Jahren und untersucht die heutige Welt der Erben dieses verstrickten Vermächtnisses. Es entsteht ein Mosaik aus Geschichten von Sehnsüchten nach Orten und Erwartungen an Illusionen.

A kaleidoscopic presentation of the outsider culture of young people in Kiev, Moscow, Vladimir and St. Petersburg. The film is a dreamlike account of the dissolution of the Soviet Union in the late 1990s, as well as an attempt to examine the contemporary world of the heirs to this legacy. A hypnotic critique of consumer culture and the endless simulation of our memories.

# COLLECTIVE ACTION



## PROGRAMM

**AMUSSU**  
FR 06.12. / 22:15 / SCHIKANEDER

**CONGO LUCHA**  
SA 07.12. / 20:15 / SCHIKANEDER

**ESPERO TUA (RE)VOLTA**  
FR 06.12. / 19:00 / BRUNNENPASSAGE **FREE ENTRY**  
Anschließend: Podiumsdiskussion

**QUEEN LEAR**  
DI 10.12. / 20:15 / SCHIKANEDER

Im Fokus stehen jene Gruppen, welche sich durch die Bündelung der Ressourcen und Bemühungen ihrer Mitglieder einem gemeinsamen Ziel verschrieben haben. Politisch und poetisch, visionär und gegen den Strom schwimmend, fordern oder schaffen sie dort Gestaltungsmöglichkeiten, wo staatliche Strukturen versagen.

Ein Testament dafür, dass die Stärke des Kollektivs in Situationen systematischer Unterdrückung die individuelle Handlungsmacht überschreiten kann. Kollektives Handeln kann hierbei in verschiedensten Formen des Protests eintreten – ausgehend von jenen Gruppen, die durch Systeme benachteiligt oder unterdrückt werden und ihre Rechte und Handlungsmacht fordern. Collective Action kann aber auch abseits der Konfrontation stattfinden, durch das Organisieren von basisgemeinschaftlichen Projekten, bei dem gemeinschaftliche Handlungsstrategien selbst zu politischen Akten werden.

The focus in this section is on groups of people that have committed themselves to a common goal by pooling their resources and efforts. Political and poetic, visionary and empowering, swimming against the current, they demand and create spaces for collective agency where state structures have failed. A testimony that joint action transcends the power of the individual in the fight against systemic oppression: through protest or simply by organizing grassroots community projects, their actions become political.

FR 06.12. / 22:15 / SCHIKANEDER

SA 07.12. / 20:15 / SCHIKANEDER

FR 06.12. / 19:00 / BRUNNENPASSAGE



**AMUSSU**

NADIR BOUHMOUCH  
Dokumentarfilm 2019 MA  
100 Min, OmeU



**CONGO LUCHA**

MARLÈNE RABAUD  
Dokumentarfilm 2018 BE  
84 Min, OmeU



**ESPERO TUA  
(RE)VOLTA**

ELIZA CAPAI  
Dokumentarfilm 2019 BR  
93 Min, OmeU

„AMAN“ – WASSER – steht in großen blauen Buchstaben auf den trockenen Mauern eines Protestcamps im Südosten Marokkos.

Die größte Silbermine Afrikas, die Wasser seit Jahrzehnten aus den Wasservorkommen verschiedener Dörfer bezieht, sieht sich 2011 mit einem Aufschrei konfrontiert: Die Dorfbewohner von Imider kämpfen um ihre Lebensgrundlage und haben eine Wasserleitung zu der Mine stillgelegt. Acht Jahre später singen sie gemeinsam, während sie die Früchte ihrer Militanz ernten.

Ein Film, der sich der Wassergerechtigkeit als Grundrecht aller Menschen widmet und zudem eine Hommage an den Wert von Zusammenhalt darstellt.

For decades, Africa's largest silver mine has been extracting water from various villages in Morocco. Since 2011 the villagers of Imider have been fighting for their livelihoods and have shut down the mine's water pipe. Eight years later, they sing while reaping the fruits of their militancy. A film that addresses water justice as the fundamental right of all people and solidarity as a necessary tool to defend it.

Die kongolesische Bürgerbewegung LA LUCHA (Kampf für den Wandel) versteht sich als staatsbürgerliche Bildung – basierend nicht auf Theorien, sondern Aktionen. Mit den gewaltfreien Protesten soll auf lokale Probleme aufmerksam gemacht, sowie die Demokratie und die freien Wahlen gefördert werden.

Über zwei Jahre begleitet die Regisseurin Marlène Rabaud die Gründungsmitglieder Luc, Espoir und Rebecca. Eine Hommage an die Bewegungen junger Menschenrechtsverteidiger\_innen, nicht nur in der Demokratischen Republik Kongo, sondern auf der ganzen Welt.

The Congolese civic movement LA LUCHA organises non-violent protests in an attempt to raise awareness for local issues and promote democracy and free elections. This film is a tribute to the movements of young human rights defenders, not just in the Democratic Republic of the Congo, but around the world.

Als sich die soziale und wirtschaftliche Krise in Brasilien im letzten Jahrzehnt verschärfte, besetzten Schüler\_innen hunderte von Schulen, protestieren und insistieren auf ihr Recht auf Bildung.

Erzählt aus der Sicht von drei Protagonist\_innen, begleitet der Film junge Menschen bei ihrem Einsatz für Demokratie, Chancengleichheit und die Anerkennung einer diversen Bevölkerung. Die Interviews und Originalaufnahmen der Schüler\_innenproteste zwischen 2013–2017 verdeutlichen die Zusammenhänge zwischen dem Zugang zu Bildung und der strukturellen Benachteiligung bestimmter Teile innerhalb der brasilianischen Gesellschaft.

As the social and economic crisis in Brazil continues to intensify, students protest and occupy hundreds of schools, insisting on their right to education. The film accompanies three young students in their commitment to democracy, equal opportunities and the recognition of a diverse society.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

FREE ENTRY



Artkooperation  
**brunnenpassage**



## QUEEN LEAR

› Kraliçe Lear ‹  
PELIN ESMER

Dokumentarfilm 2019 TR  
84 Min, OmeU

Vor 16 Jahren gründeten einige Bäuerinnen in der Südtürkei eine Theatergruppe. Damals spielten sie die eigene Lebensgeschichte in ihrem Dorf. Heute hat dieses Stück ihre tatsächlichen Leben verändert. Nun reisen sie mit einer Adaption von Shakespeares König Lear über staubige, gefährliche Straßen auf dem Weg zu den entlegensten Bergdörfern.

Auf der Straße verschwimmt ihr Leben mit der Welt von König Lear und verbindet sich mit dem Guten und dem Schlechten, dem Jungen und dem Alten, dem Reichen und dem Armen, dem Ehrlichen und dem Unehrlchen aus dem Theaterstück.

A theatre group founded by peasant women in the mountains of southern Turkey takes to the road with an adaptation of Shakespeare's King Lear. Travelling the dusty, dangerous roads to remote mountain villages, their lives merge with the world of King Lear and their journey becomes an emancipatory project.

cafe kunst haus  
wien

www.cafe-kunsthhauswien.at  
1030, weißgerberlände 14

cafe-kunsthhauswien  
weißgerberlände 14, 1030 wien  
www.cafe-kunsthhauswien.at

## DIS:SPACE:MENTS



## PROGRAMM

### ANBESSA

MI 04.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit von Mo Scarpelli  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### CHÃO

SO 08.12. / 18:00 / SCHIKANEDER

FROM TOMORROW ON, I WILL  
DO 05.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

### OUTSIDE

SA 30.11. / 20:15 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Johanna Sunder-Plassmann

### THE PIT

SA 07.12. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2

Auf der ganzen Welt werden Menschen verdrängt. Nicht nur durch Kriege und Epidemien, sondern auch durch Systeme die ihnen ihre Lebensgrundlage oder ihr Zuhause entziehen. Diese Prozesse sind häufig neoliberalen Systemen geschuldet.

Was geschieht mit Personen die der Wohnungsknappheit einer Großstadt weichen müssen und immer weiter aus der Stadt gedrängt werden? Wie reagieren Menschen deren Freizeitort der Gier der Privatisierung geopfert wird? Welche Mechanismen entwickeln Personen die sich als Konsequenz eines implodierenden Neoliberalismus knappe Räume teilen und temporär aneignen? In einer Mega-City wie Peking, oder in ruralen Gebieten Brasiliens.

Wie sieht die Perspektive jener Menschen aus, die sich diesem System bewusst entzogen haben, oder denen es unfreiwillig entzogen wurde?

All over the world people are being displaced. Not only due to wars and epidemics, but also through systems that deprive them of their homes and livelihood. These processes are often the result of neoliberal systems. What happens to people who have to give way due to the housing shortage in metropolises and are pushed further and further out of the city? What happens when public spaces meant for leisure are privatized? What mechanisms do people develop who, as a consequence of an imploding neo-liberalism, share scarce spaces – in a megacity like Beijing, or in rural areas of Brazil? How do people appropriate and claim spaces to make them their own personal places, even if only temporarily?



## ANBESSA

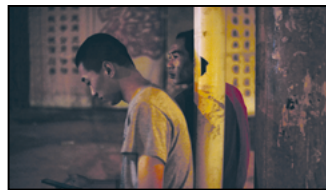
MO SCARPELLI

Dokumentarfilm 2019 US / IT  
86 Min, OmeU

## CHÃO

›Landless‹

CAMILA FREITAS

Dokumentarfilm 2019 BR  
110 Min, OmeUFROM TOMORROW  
ON, I WILL

›Chun Nuan Hua Kai‹

IVAN MARKOVIĆ, LINFENG WU

Spielfilm 2019 DE / CN / RS  
60 Min, OmeU

## OUTSIDE

›Draußen‹

JOHANNA SUNDER-PLOSSMANN,

TAMA TOBIAS-MACHT

Dokumentarfilm 2018 DE  
80 Min, OmeU

## THE PIT

›Die Grube‹

HRISTIANA RAYKOVA

Dokumentarfilm 2019 DE  
73 Min, OmeU

Am Rand von Addis Abeba erstreckt sich eine Straße der Gegensätze. Auf der einen Seite befindet sich ein riesiger Kondominium-Komplex mit fließendem Wasser, Strom und Fernsehern. Auf der anderen Seite steht die Lehmhütte in der Asalif und seine Mutter wohnen, seit der neue Wohnblock auf ihrem ehemaligen Ackerland erbaut wurde.

Auf magische Art und Weise blickt Asalif auf den Fortschritt seines Landes, der vor seinen Augen emporwächst und entwickelt seine ganz eigene Vorstellung von Modernisierung. Und wenn Asalif zu Anbessa – dem Löwen – wird, kann er sich auch den dunklen Seiten dieses Fortschritts stellen.

On the outskirts of Addis Ababa there is a road. On one side there is a huge condominium. On the other side, there's a small hut, off grid, where Asalif lives with his mother. The boy is caught between two realities and tries to escape into his fantasy world, where he becomes Anbessa, the lion.

In Anwesenheit von Mo Scarpelli

In the presence of Mo Scarpelli

Anschließend: Podiumsdiskussion

Followed by: panel discussion

Seit Kurzem stehen sie auf der Liste der Feinde der Nation und sollten laut Präsident Bolsonaro mit Waffen bekämpft werden: Eine Gruppe landloser Arbeiter\_innen, die im brasilianischen Bundesstaat Goiás ein Fabrikgrundstück besetzen und eine Umverteilung des Landes fordern.

Über vier Jahre begleitet die Filmemacherin sie in ihrem Alltag zwischen Landarbeit und politischem Aktivismus. Das Ergebnis ist ein gleichsam ausdrucksstarker wie auch poetischer Film, ein Dokument des Lebens im Widerstand, in dem Hoffnung manchmal die einzige Möglichkeit scheint, gegen die Mächtigen der Welt aufzustehen.

Since 2015, the Landless Workers Movement has been occupying the land of a sugarcane factory to press for its redistribution through land reform. Their aim is to gain a small share of land upon which they can settle down to live a self-sustainable life in the newly knit peasant community where they draw in their dreams.

Die Weite bei Nacht und die Enge bei Tag bilden den Rhythmus von Li's Leben in Peking: Während er sich den knappen Lebensraum und das Bett in dem er tagsüber schläft teilt, durchstreift er nachts allein die leeren Bürogebäude, die er bewacht. Die hektische Stadt geht dabei beinahe an ihm vorbei. Er scheint seinen Platz weder im Getümmel, noch abseits davon zu finden.

Genauso ruhig wie Li, beobachten auch die Filmemacher die überbevölkerte Stadt und ihre Kontraste. Aufregend unaufgeregt wird von einer tieftraurigen Einsamkeit erzählt, in einer Stadt, in der man kaum allein ist.

The vastness at night and the narrowness by day form the rhythm of Li's life in Beijing: while sharing the bed he sleeps in during the day, by night he roams alone through the empty office buildings he guards. Excitingly calm, the filmmakers observe the overcrowded city and its loneliness.

#KlappeAuf Vorfilm: KÖNNEN WIR BESSER  
WOHNEN?

Max und Christoph Limbeck-Lilienau

Vier obdachlose Personen, die in Deutschland ihr Leben Tag für Tag „draußen“ verbringen werden auf feinfühlig Art und Weise porträtiert. Jeder von ihnen hat seinen eigenen Weg gefunden, um auf der Straße zu leben – dort wo privater und öffentlicher Raum oft verschwimmen.

Respektvoll gewährt der Film Einblicke in die individuellen Geschichten der Protagonist\_innen. Detaillierte Aufnahmen jener Habseligkeiten, durch welche sie ihren persönlichen Raum definieren, unterstützen ihre Erzählungen. Liebevoll in Szene gesetzt, werden Personen mit Handlungswillen und Orte der Transformation sichtbar.

The film sensitively portrays four "homeless" people in Cologne. Their stories are told departing from the objects they carry with them, through which they define their personal space, making it a home of their own. A careful, respectful film in which the boundary between private and public spaces is increasingly blurred.

In Anwesenheit von Johanna Sunder-Plassmann

In the presence of Johanna Sunder-Plassmann

#KlappeAuf Vorfilm: AUGUSTIN LESEN

Doris Kittler

Senior\_innen, die ins heiße Wasser und auf die Barrikaden steigen, weil ihr Bad einem Investor in die Hände fallen soll.

Ein entschleunigter, humorvoller Film über eine Revolte in Zeitlupe, der im Kleinen aufzeigt wie Mechanismen im Großen funktionieren. Ein dampfender Pool am bulgarischen Goldstrand lädt zu Reinigung und Reflexion ein. Schwerelos werden hier müde Körper und muntere Gedanken von heiteren Musikeinlagen getragen. Wer wissen will, wie man einen entspannten Lebensabend verbringt oder ein Albino-Känguru einfängt, sollte diesen Ort – Varna am Schwarzen Meer – besuchen. Zumindest im Kino.

Senior citizens relax and chat in a steaming pool on a golden Bulgarian beach. Their free and iconic thermal spa proves a pivotal point of social interaction within the community. This decelerated, humorous film portrays a slow-motion revolt, where tired, weightless bodies and lively thoughts unite in protest to the threat of their beloved baths falling into the hands of an investor.

# DOWN TO EARTH



## PROGRAMM

### ACID FOREST

SO 08.12. / 13:30 / TOP KINO SAAL 2

### AETHER

SO 01.12. / 13:30 / TOP KINO SAAL 2

### DARK EDEN

SA 30.11. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

### GRIT

SO 08.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

### LOSING ALASKA

DI 10.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### VIS SHORTS:

**DIE NATUR UND WIR.**  
FR 29.11. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2  
FREE ENTRY

Es ist keine Frage der Zeit mehr. Denn vielerorts passiert es bereits: Lebensräume werden zerstört und Menschen sind gezwungen jene Orte zu verlassen, die sie bisher bewohnten. Nun gilt es zu dokumentieren, was bald nicht mehr existieren wird.

Dort wo Umwelt und Lebensgemeinschaften für kurzlebigen Profit zerstört werden, dort wo staatliche Hilfe oft ausbleibt, entwickeln die Betroffenen neue Überlebensstrategien und artikulieren Widerstand gegen die Verantwortlichen. Denn im Kleinen, wie auch im Großen – vom Eingriff in die Wälder, über einen unterirdischen Schlammvulkan, bis hin zum Klimawandel – ist der Mensch selbst der Auslöser der irreversiblen Veränderung unserer Ökosysteme und Lebensweisen.

*It is not a matter of time anymore. In many places it is already happening: habitats are being destroyed and people are being forced to leave the places they used to inhabit. The task now is to document what will soon no longer exist. In those places where the environment and its communities are already being destroyed for short-lived profit, where state aid is often lacking, the people affected develop new survival strategies and articulate resistance against those who are responsible. On a small as well as on a large scale – from interventions into forest ecosystems, to an underground mud volcano and up to the consequences of rising temperatures – human beings are the trigger of the irreversible change to our ecosystems and lifestyles.*

SO 08.12. / 13:30 / TOP KINO SAAL 2



### ACID FOREST

› Rūgštus Miškas ‹  
RUGILĖ BARZDŽIUKAITĖ  
Dokumentarfilm 2018 LT  
63 Min, OmeU

Tourist\_innen bestaunen den toten Wald, in dem die schwarzen Vögel leben. Er erinnert an eine Mischung aus nuklearem Niederschlag und Hitchcock's The Birds. Nach und nach eröffnet sich seine eigentümliche Geschichte: Der alte Kieferwald wurde von mehreren tausend Vögeln besiedelt; durch deren Kot die Bäume zu grauen, knorrigen Gebilden verkümmerten. Gegenstand der filmischen Beobachtung sind jedoch die Menschen, deren Reaktionen auf das „Ausstellungsstück“ so vielschichtig und bizarr sind wie die Geschichte des Waldes selbst.

Eine Vogelperspektive auf die manchmal sonderbare Beziehung zwischen Mensch und Natur.

*Tourists marvel at the dead forest where the black birds live. Their peculiar story opens up: the old pine forest was inhabited by thousands of birds whose feces turned the trees into gnarled structures. The object of cinematic observation, however, are the visitor's complex and bizarre reactions to the "exhibit".*

SO 01.12. / 13:30 / TOP KINO SAAL 2



### AETHER

RÜKEN TEKEŞ  
Dokumentarfilm 2019 TR / IT  
82 Min, OmeU

In Hasankeyf lässt Rüken Tekeş ihren Blick wandern, auf der Suche nach dem nicht Sichtbaren, dem nicht Hörbaren: einer ätherischen Atmosphäre, die in naher Zukunft verschwinden wird. Für den kontroversen Bau eines Staudammes, soll die gesamte Region am Tigris überflutet, zehntausende Menschen umgesiedelt und über 400 Ausgrabungsstätten antiker Kulturen zerstört werden.

Mit dem Versuch die historische, kulturelle und ökologische Bedeutung und das Wesen dieses einzigartigen Ortes einzufangen und zu spüren, entwickelt sich ein sensorischer und meditativer Streifzug durch das Land.

*A filmmaker's 21-day homage to capture the ethereal essence of her unique ancient homeland soon to be submerged by a hydroelectric dam, AETHER is instinctively carried and driven by emotions, feelings and observations. An invitation to an open-minded voyage into nature's cycle of birth-death-rebirth.*

SA 30.11. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2



### DARK EDEN

JASMIN HEROLD & MICHAEL BEAMISH  
Dokumentarfilm 2018 DE  
80 Min, OmdU

Rauchschwaden steigen über den aufgegebenen Böden einer schneebedeckten Landschaft auf. In Kanada wird auf einer Fläche so groß wie England Ölsand gewonnen: Eine weltweit stark umstrittene Fördermethode. Doch nicht für alle: „Ich glaube, dass Ölsand das Beste ist, was den Ureinwohnern, den Einwohnern Albertas, den Kanadiern und vielleicht den ganzen Menschen passieren konnte“, sagt der Leiter der Kampagne I LOVE OILSAND.

Dark Eden bietet einen privaten Einblick in das Leben jener, die vom „schwarzen Gold“ profitieren aber so langsam bemerken, dass der anfängliche Segen auch Schattenseiten birgt.

*Smoke ascends from the chimneys of big industrial buildings. In Canada, oil sand mines cover an area as big as England. This kind of oil production is often criticized because of its impact on the environment and on people's health. Nevertheless, a group of pro-oil sand activists claim that "it is the best thing that could have happened to us."*



## GRIT

SASHA FRIEDLANDER,  
CYNTHIA WADE  
Dokumentarfilm 2018 US  
80 Min, OmeU

Anfangs hörte Dian nur ein lautes, tiefes Donnern. Als sie sich umdrehte, sah sie einen Tsunami aus dunklem Schlamm auf ihr Dorf zufließen.

Ein Jahrzehnt später wurden fast 60.000 Menschen in Ost-Java vertrieben. Eine Mondlandschaft aus Schlamm hat sich über jenes Gebiet gelegt, das zu einem beliebten Ort für Kunstinstallationen, Fotoshootings und Selfie-Stick Verkäufer\_innen wurde. Inmitten dieser postapokalyptischen Ödnis kämpft Dian gegen jenes Öl- und Gasunternehmen, das im Verdacht steht, den unterirdischen Schlammvulkan ausgelöst zu haben, der zu einer der größten von Menschen verursachten Umweltkatastrophen der Welt geführt hat.

After a tsunami of mud buried parts of East Java, art installations and photo shootings have created a bizarre otherworld. Amid this post-apocalyptic wasteland, teenager Dian fights against the company suspected of triggering the underground volcano and one of the world's greatest man-made environmental disaster.

#KlappeAuf Vorfilm: SEZIONERI: SONIA Daniela Koweindl, Lisa Bolyos, Victor Kössl



## LOSING ALASKA

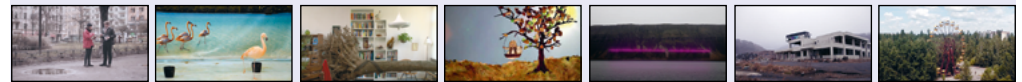
TOM BURKE  
Dokumentarfilm 2018 IE  
83 Min, OmeU

Auf schmelzendem Permafrost stehend und von Winterstürmen und Schmelzwasserfluten betroffen, ist Newtok das erste amerikanische Dorf, das durch den Klimawandel untergehen wird. Zwiespalt herrscht zwischen jenem Teil der Bevölkerung, der bleiben will und jenen, die 15 Kilometer flussaufwärts, auf höher gelegenen und festem Boden, einen Neuanfang planen.

Auf eindrucksvolle Weise veranschaulicht der Film einen Kampf, nicht nur gegen das Wetter und die Gleichgültigkeit der staatlichen Behörden, sondern auch innerhalb der Gemeinschaft und dokumentiert eine lokale Geschichte mit globaler Bedeutung.

Sitting atop a melting permafrost in Alaska, Newtok is set to be the first American town lost to climate change. Undecided whether to stay or to leave, its citizens are fighting the weather, the indifference of state agencies and now, finally, each other. A documentary of a local story with global significance.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: [panel discussion](#)



VIS SHORTS:  
DIE NATUR UND WIR. EIN (HIMBEER-)DESASTER  
64 min

kuratiert von Diana Mereoiu und Daniel Ebner, VIS – Vienna International Short Film Festival  
Das Klima verändert sich, die Natur meldet sich vehement – und wir? Wir bewegen uns zwischen schlechtem Gewissen und zynischer Arroganz, warten ab, lernen mühsam, mit den natürlichen Katastrophen und den menschengemachten Desastern umzugehen. Ein Kurzfilmprogramm zum Verhältnis zwischen der Umwelt und uns, in dem die Natur nach und nach wieder ihre Rechte einfordert.

## WE GOT YOUR BACK

VIKTOR HERTZ,  
JOHANN GUSTAVSSON  
SE 2014 / 3'

Es gibt so viel, wofür man sich schuldig fühlen müsste. Klar, wir kümmern uns um die Umwelt, aber willst du nicht manchmal einfach den ganzen Müll in den gleichen Kübel werfen? Was wäre, wenn es ein einfaches Service gäbe, das dir gegen eine kleine monatliche Gebühr den Rücken freihält?

## NATURE. ALL RIGHTS RESERVED

SEBAS BULDER  
NL 2016 / 22'

Inspiziert werden die unterschiedlichen Erscheinungsformen von (Fake-)Natur in unserer Gesellschaft. Der Film wirkt entlarvend und sehr komisch und funktioniert dabei faszinierenderweise auch wie ein Suchbild. Findest du den Fehler?

## THE LIVING ROOM

RODERICK HIETBRINK  
NL 2014 / 8'

Ein Haus, ein Wohnzimmer und ein Baum, der entwurzelt wird, um die Idylle einer niederländischen Vorstadt zu durchbrechen. Wir sehen von Menschen Geschaffenes, dekonstruiert durch das, was Menschen produziert haben. Die Ruhe vor dem Sturm wird zur Erleichterung nach der Invasion.

## CLIMATE CHANGE IS NO FUN

ISA MICKLITZA, ZOE SCHMEDERER  
DE 2012 / 2'

Kindliches Lachen und das Knarren einer Schaukel. Ein kleines Mädchen spielt sorglos in dieser kurzen Stop-Motion-Animation, doch die ganze Welt um sie herum verändert sich.

## EXLAND

MIHAI GRECU, THIBAUT GLEIZE  
FR 2013 / 8'

Leere Landschaften nehmen den Zuschauer gefangen. Warten wir auf die nahende Katastrophe? Oder hat diese schon stattgefunden? Übrig bleiben Zeichen einer Zivilisation.

## AREKARA - LA VIE APRÉS

MOMOKO SETO  
FR/JP 2013 / 17'

Sechs Monate nach einem Tsunami in der Stadt Ishinomaki wird konzentriert die Einzigartigkeit der Erfahrung jedes Menschen gezeigt. Zusammen ergeben diese intimen Porträts die Universalität all dessen, was die Menschen erlebt haben, und werden zu einer Hommage an alle Opfer von Naturkatastrophen.

POSTCARDS FROM  
PRIPYAT, CHERNOBYL

DANNY COOKE  
UK 2014 / 3'

An dem Ort einer menschengemachten Katastrophe, an dem die Zeit stehen geblieben ist, fordert die Natur ihre Recht wieder ein. Der Film zeigt nicht nur eine quälende Erinnerung, sondern auch eine Warnung vor menschlicher Arroganz.



# RECLAIMING NARRATIVES



## PROGRAMM

### A THOUSAND WOMEN

DI 10.12. / 18:00 / SCHIKANDER  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### MARSHAWN LYNCH: A HISTORY

SA 07.12. / 18:00 / SCHIKANDER

### MY BLOOD IS RED

DI 03.12. / 20:15 / SCHIKANDER  
In Anwesenheit vom Filmteam

### SEARCHING EVA

FR 06.12. / 20:15 / SCHIKANDER  
Anschließend: Skype Gespräch

### THAT WHICH DOES NOT KILL

MO 02.12. / 20:15 / SCHIKANDER  
Anschließend: Diskussion mit Laura Wiesböck

Dieser Schwerpunkt stellt eine Reflexion über die Möglichkeiten des Erzählens und Darstellens, des Visualisierens und Kontextualisierens dar. Eine Reflexion darüber, wer die Macht hat, Geschehnisse oder ganze Diskurse zu konstruieren. Darüber, aus welchen Perspektiven Geschehnisse wiedergegeben werden (können).

Fünf thematisch und filmisch sehr unterschiedliche Filme werfen gesellschaftspolitisch und medientheoretisch relevanten Fragen von Repräsentation und Emanzipation auf – innerhalb von Politik, Medien und sozialem Umfeld: Wer spricht für wen? Wie verhalten sich vorhandene Narrative zu verfolgten Absichten dieser Erzählungen? (Wie) ist es möglich, die Definitionsmacht über die eigene Geschichte zurückzuerlangen?

This section is a reflection on the possibilities of narrating and presenting, of visualizing and contextualizing. An examination of who has the power to construct and define narratives, or entire discourses. A reflection on the power dynamics which prioritise certain perspectives and voices over others. Five thematically and cinematically very different films raise socio-political and media-theoretical relevant questions of representation and emancipation – within politics, the media and the social environment: who speaks for whom? Whose story is it? How do existing narratives relate to the intentions of their construction? (How) is it possible to reclaim the power of definition over one's own story?

DI 10.12. / 18:00 / SCHIKANDER



### A THOUSAND WOMEN

›As Mil Mulheres‹  
RITA TOLEDO  
Dokumentarfilm 2018 BR  
84 Min, OmeU

Vier Künstlerinnen wurden eingeladen verschiedene Projekte zu entwickeln, die von den Geschichten anderer Frauen inspiriert wurden. Nach ihrem Schaffensprozess reflektiert der Film Kunst, Aktivismus und die Herausforderungen von heutigen Feminismen. Ana Luisa Santos (Brasilien), Bia Ferreira (Brasilien), Florencia Duran (Uruguay) und Lena Chen (USA) sind Frauen mit unterschiedlichen Hintergründen, unterschiedlichen Ansichten und einzigartigen Arbeiten.

A THOUSAND WOMEN zeigt, wie sich diese Frauen ausdrücken, wo sie Inspiration finden und wie sie eine Verbindung zwischen der Außenwelt und ihrem Innenleben herstellen, um ihre Kunstwerke zu schaffen.

Four female artists were invited to develop projects inspired by other women's stories. Following their creative process, the film reflects on art, activism, and the challenges of feminism today. By following artists when they are in the core of their creative process, A THOUSAND WOMEN shows how these women express themselves, where they find inspiration and how they establish a connection between the world outside and their inner life to create their artworks.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

SA 07.12. / 18:00 / SCHIKANDER



### MARSHAWN LYNCH: A HISTORY

DAVID SHIELDS  
Dokumentarfilm 2019 US  
87 Min, OmeU

Dem NFL Star Marshawn Lynch sind die Medien egal, er macht sein eigenes Ding. Doch mit zunehmendem Rückzug aus dem Rampenlicht, steigt auch das Interesse der Medien und artet in eine höchst obsessive Berichterstattung aus. Der jüngsten Geschichte rassistischer Unterdrückung in den USA gegenübergestellt, lässt sich ein Muster erkennen: vor allem in Oakland, wo „Gewalt genauso typisch amerikanisch ist, wie Cherry Pie“.

Eine Collage aus Hunderten von Medienberichten beleuchtet die fortschreitende Konstruktion eines Feindbilds und reflektiert die Geschichte des Schweigens als Widerstandspraxis.

NFL star Marshawn Lynch's withdrawal from the spotlight goes along with an increasingly obsessive media interest in his persona. In the form of a collage of media reports, the film illuminates the progressive construction of an enemy image and reflects on the history of silence as a practice of resistance.

DI 03.12. / 20:15 / SCHIKANDER



### MY BLOOD IS RED

NEEDS MUST FILM LTD.  
Dokumentarfilm 2019 GB / BR  
87 Min, OmeU

„Guarani Kaiowa“, ein Song der dem Kampf um Rechte Gehör verschaffen will. Begleitet von einem Filmteam versucht der junge Rapper Werá diesen Kampf sichtbar zu machen. Er trifft auf den bekannten Musiker Criolo, auf Aktivist\_innen und Dorfbewohner\_innen aus anderen Stämmen, die aus erster Hand von der Zerstörung des Lebensraumes, der Gewalt der Staatsmacht und vom Widerstandskampf der Indigenen Bevölkerung Brasiliens berichten.

Selbstkritisch wagt sich die Dokumentation dabei an die große Frage von Repräsentation und Emanzipation – in Politik, sowie auch in Film und Musik: Wer spricht für wen?

Together with the film team, the rapper Werá visits activists and villagers from other tribes, learning about injustices, violence and the destruction of their habitat. An insight into the resistance struggle of the Brazilian indigenous population that addresses a big question of representation: Who speaks for whom?

In Anwesenheit des Filmteams  
In the presence of the film team



## SEARCHING EVA

PIA HELLENTAL  
Dokumentarfilm 2019 DE  
83 Min, OmeU

THAT WHICH  
DOES NOT KILL

›Sans frapper‹  
ALEXE POUKINE  
Dokumentarfilm 2019 BE / FR  
85 Min, OmeU

"Your life is so cool and interesting. It's like an indie movie."

Dieser Film ist so viel Doku wie Twitter ein Vogel ist. Er ist ein ganz neues Genre: ein Selfie. Ob nüchtern, auf K oder H. Das Alphabet der Filmkunst wird hier neu fantasiert, wenn eine Bloggerin aus dem Bildschirm ins Licht tritt und Haneke lernen kann wie man Smart Messages in den Film kriegt. Eine post-moderne Joan of Arc nennt sich die Protagonistin selbst. Es geht dabei um Sex, Sucht und Arbeit mit Musik von Low und Sonic Youth und obendrauf gibt es das schönste Feuerwerk seit Brokeback Mountain. "Now I just want to go to the beach. Or start a revolution. Depends on what my friends are up to."

This film is as much a documentary as Twitter is a bird. It is a new genre: a selfie. Eva, 25, drifter, Berliner, pet-owner, poet, lesbian, sex worker, virgo, housewife, addict, feminist, model, declared privacy an outdated concept at the age of 14. Through her fragmented personalities you see the emergence of a generation, in which the concept of a fixed identity has grown old.

Anschließend: Skype Gespräch  
Followed by: Skype talk

Erzählt wird die Geschichte einer Frau, deren Leben durch sexuelle Übergriffe geprägt ist. Lange verfügt sie nicht über die Definitionsmacht der Geschehnisse, die ihr widerfahren sind. Im Film wird ihre Geschichte von Personen dargestellt, die selbst nicht ein Teil davon sind, sich jedoch persönlich auch nicht davon abgrenzen können.

Durch diese respektvolle Inszenierung gelingt ein Film zum Thema sexueller Gewalt, der auf den bekannten Voyeurismus verzichtet und spürbar macht, wie schwer es für Beteiligte ist, eigene Narrative um das behaftete Wort der Vergewaltigung zu schaffen.

The story of a woman whose life is marked by sexual assault. In the film, her story is narrated by people who are not themselves part of it – but whose own past experiences intertwine with hers. A respectful portrayal of the difficulties in defining events of assault and reclaiming one's own narrative.

Anschließend: Diskussion mit  
Laura Wiesböck  
Followed by: Discussion with Laura Wiesböck

## RESYST:EM



## PROGRAMM

## AFTER YOUR REVOLT, YOUR VOTE!

FR 29.11. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

## POLICE KILLING

FR 29.11. / 20:30 / TOP KINO SAAL 1

## RADIO SILENCE

DI 10.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

## THOU SHALT NOT KILL

FR 06.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

## WE THE PEOPLE

DI 10.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

Fünf Momentaufnahmen der Verschränkung von Individuum und System, von Machtgefällen und deren Konfrontationen, vom Wechselspiel zwischen institutioneller Kontrolle und individueller Freiheiten. Ihre Zusammenstellung ermöglicht einen Blick auf exemplarische Orte der Eruption.

AFTER YOUR REVOLT YOUR VOTE! begleitet junge Menschen bei ihrem Wunsch nach politischer Anteilnahme abseits der korrupten Politik Burkina Fasos. THOU SHALT NOT KILL beleuchtet einen Korruptionsfall im Kontext des Gesundheitswesens in Rumänien. POLICE KILLING veranschaulicht die polizeiliche Gewalt in den Außenbezirken Rio de Janeiros und den verzweifelten Aufschrei nach Gerechtigkeit. Der Film RADIO SILENCE thematisiert Pressefreiheit als unersetzlichen Bestandteil der Demokratie während die diversen Akteur\_innen in WE THE PEOPLE innovativ eine inklusive und gerechte Demokratie neu entwerfen wollen.

Five instances depicting the entanglement between the individual and the system, the imbalances of power and its consequences, the interplay between institutional control and individual freedoms. The compilation of films in this section provides a look at exemplary places of eruption and resistance to systemic abuses of power. AFTER YOUR REVOLT YOUR VOTE! accompanies young people in their attempt to motivate political participation away from the corrupt policies of Burkina Faso. THOU SHALT NOT KILL exposes a case of corruption in the context of health care in Romania. POLICE KILLING shows the impact of police violence on communities on the outskirts of Rio de Janeiro and their desperate cry for justice. RADIO SILENCE addresses freedom of the press as an irreplaceable part of democracy while the various actors in WE THE PEOPLE dare to imagine and discuss what an inclusive and just democracy should look like, and who should take part in its making.



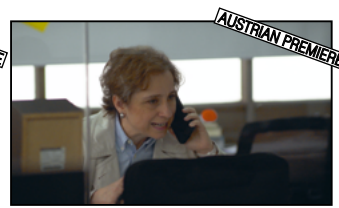
## AFTER YOUR REVOLT, YOUR VOTE!

› *Après ta révolte, ton vote* ‹  
KISWENDSIDA PARFAIT KABORÉ  
Dokumentarfilm 2019 BF / FR  
85 Min, OmeU



## POLICE KILLING

› *Auto de Resistencia* ‹  
NATASHA NERI, LULA CARVALHO  
Dokumentarfilm 2018 BR  
104 Min, OmeU



## RADIO SILENCE

JULIANA FANJUL  
Dokumentarfilm 2019 CH / MX  
79 Min, OmeU



## THOU SHALT NOT KILL

› *Sa Nu Ucizi* ‹  
GABI VIRGINIA ȘARGA,  
CĂTĂLIN ROTARU  
Dokumentarfilm 2019 RO  
120 Min, OmeU



## WE THE PEOPLE

› *Nous le peuple* ‹  
CLAUDINE BORIES,  
PATRICE CHAGNARD  
Dokumentarfilm 2019 FR  
108 Min, OmeU

Nach einem Volksaufstand im Oktober 2014 verpflichtet sich Burkina Faso zu einer historischen Abstimmung: dem ersten Regierungswechsel durch demokratische Wahlen. Hinter den Aufständen steht die Bewegung LE BALAI CITOYEN, der Besen der Bürger – ein Protestsymbol, mit dem die Straßen des Landes von Korruption befreit werden sollen.

Der Film begleitet die jungen Menschen beim Aufbau eines neuen politischen Systems. Mit gewitztem Rap und begeisterter Entschlossenheit nehmen sie sich einer besonderen Aufgabe an: ihre Mitbürger\_innen zu ermutigen an die Urnen zu gehen – unabhängig davon, für welche Partei sie stimmen.

Following the uprisings in October 2014, Burkina Faso is witnessing a change of government via the ballot boxes for the first time. We see a young movement fighting for democracy with a catchy campaign: the attempt to encourage their countrymen and women to go to the polls, whatever party they choose to vote for.

Vorab wird präsentiert:  
STOP. von Marieli Fröhlich, 15 min  
Beforehand: STOP. by Marieli Fröhlich, 15'

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

oead  
appear

Selbstverteidigung als Rechtfertigung. Beschuldigung des Drogenhandels als Umkehrung der Täter-Opfer Rolle. Doch immer mehr Videos tauchen auf, die beweisen, dass viele der Toten, die von Polizisten in Rio de Janeiro erschossen wurden, unschuldig waren.

Der Film beobachtet die verschiedenen Versionen der Geschehnisse, einerseits jene der Staatsmacht, andererseits jene der Mütter im Kampf um Aufklärung. Auf brutale und in Einzelfällen auch explizite Art und Weise veranschaulicht die Dokumentation die polizeiliche Gewalt in den Außenbezirken der Millionenstadt und die verzweifelten Aufschreie nach Gerechtigkeit.

In most cases the homicides committed by police officers in Rio de Janeiro are considered as legitimate self-defense. But video footage emerges and mothers start fighting to prove the innocence of their sons. A portrait, as brutal as it is important, of police violence and the outcry for justice.

"We are back! It's been one year and ten months since this group of journalists that I am part of was censored and expelled from Mexican Radio."

Die Aufdeckung eines Korruptionsfalles der mexikanischen Regierung endete für die Journalistin Carmen Aristegui in einer Entlassung. Die bekannte Journalistin wird daraufhin zu einer der wichtigsten Personen im Kampf gegen Zensur, Fake News und staatliche Korruption innerhalb der gegenwärtigen mexikanischen Medienlandschaft.

Ein Film, der sich für die Pressefreiheit als unersetzlichen Bestandteil der Demokratie ausspricht und gleichzeitig ein persönliches Portrait von Carmen Aristegui liefert.

After revealing a corruption case within the Mexican government, the well-known journalist Carmen Aristegui becomes one of the key figures in the fight against censorship, fake news and corruption in Mexico. A film that argues for freedom of press as an inextricable pillar of democracy.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

In Anwesenheit von Juliana Fanjul  
In the presence of Juliana Fanjul

#KlappeAuf Vorfilm: JUBELN  
Julia Polzer und Valentina Duelli

Basierend auf wahren Begebenheiten nähern sich die Regisseurinnen einem erschütternden Skandal innerhalb des rumänischen Gesundheitssystems.

Der Chirurg Christian zählt zu den vielversprechendsten jungen Mediziner in seinem Krankenhaus. Die Dinge ändern sich, als ein dreijähriger Junge nach einer Routineoperation stirbt. Als Christian beginnt Nachforschungen anzustellen, macht er eine höchst schockierende Entdeckung. Er riskiert alles, um sich dem Kampf gegen das Schweigen zu stellen, in einem durch Korruption vergifteten System, das sich bis in die höchsten Kreise des rumänischen Gesundheitsministeriums zieht.

Based on true events, the film tells a shocking scandal within the Romanian health system. When Christian, a young and promising surgeon, starts investigating the dubious death of one of his patients, he soon finds himself fighting a poisoned system of corrupt doctors, disinterested managers and incompetent politicians.

Die Aktivist\_innen der Gruppe LES LUCIOLES DU DOC wollen die Modernisierung der französischen Verfassung diskutieren – abseits der exklusiven Strukturen der Nationalversammlung. Sie nehmen es sich zur Aufgabe, einen Diskurs zwischen Gruppen zu schaffen, welchen besonders häufig das Mitspracherecht verweigert wird. Mittels Videobotschaften gelingt es ihnen zwischen männlichen Strafgefangenen, der Frauenvereinigung "Femmes Solidaires" und Schüler\_innen des Pariser Vororts Villeneuve-Saint-Georges einen politischen Austausch zu kreieren, der sich den Zielen und Möglichkeiten einer inklusiven, gerechten Demokratie verschreibt.

French activists take on the task of creating a discourse between groups which are very often denied political representation and the right to be heard. They create an exchange between male prisoners, the association "Femmes Solidaires" and students from the suburbs of Paris – a project dedicated to the possibilities of an inclusive democracy.

#KlappeAuf Vorfilm: #GUSCH

# WORKING REALITIES



## PROGRAMM

### HORMIGAS

MI 04.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

### LOVEMOBIL

SA 07.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

In Anwesenheit von Elke Margarete Lehrenkrauss

### MIDNIGHT FAMILY

FR 06.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1

### OVERSEAS

FR 06.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

### PASTURES NEW

MI 04.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

### SYMPHONY OF THE URSUS FACTORY

SA 30.11. / 22:15 / SCHIKANEDER

### WAITING FOR THE CARNIVAL

SA 07.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

Lebensrealitäten, die an einem seidenen Faden hängen: jenen der Arbeit – die Träume, Wünsche und Ziele, aber auch Abhängigkeiten mit sich bringen.

Wenn der Produktionsdruck steigt, gilt es kreativ zu werden und das menschenunwürdige System zu umgehen, um zu überleben. Doch wer trickst hier wen aus? Die Arbeiter\_innen den Arbeitsmarkt, oder umgekehrt? Nicht nur die turbo-kapitalistische Welt der Produktion, auch jene der Reproduktion, fordert Menschen heraus Lücken im System zu finden, um den Arbeitsalltag zu überstehen: vom Trainingszentrum für Umgang mit Unterdrückung am Arbeitsplatz, bis hin zum Widerstand gegen traditionelle Familienverhältnisse, suchen Menschen nach Auswegen: in Arbeitsbereichen, die unterschiedlicher nicht sein könnten und doch in einem globalen System ähnliche Muster aufweisen.

Lived realities that hang by a thread: the thread of work, which allows dreams, desires and goals – but which also comes with dependencies. When the pressure of production increases, it is necessary to become creative and bypass an inhumane system in order to survive. But who is tricking whom? Are the workers outwitting the labour market, or vice versa? Not only the turbo-capitalist world of production but also that of reproduction challenges people to find gaps in the system in order to survive their everyday working life: from a training centre for dealing with oppression at the workplace, to resistance against traditional family relationships. All of this, in areas of work that could not be more different and yet reveal similar patterns within a global system.

In Kooperation mit/

In cooperation with:



MI 04.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2

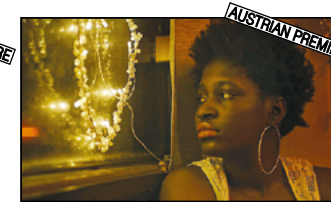
SA 07.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

FR 06.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1



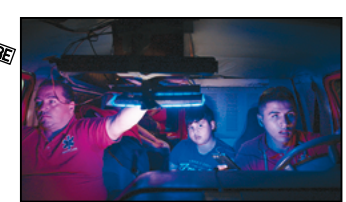
### HORMIGAS

›El Despertar de Las Hormigas‹  
ANTONELLA SUDASASSI FURNIS  
Spielfilm 2019 CR / ES  
94 Min, OmeU



### LOVEMOBIL

ELKE MARGARETE LEHRENKRAUSS  
Dokumentarfilm 2019 DE  
106 Min, OmeU



### MIDNIGHT FAMILY

LUKE LORENTZEN  
Dokumentarfilm 2019 US / MX  
81 Min, OmeU

Im Alltag ist Isabel eigentlich schon völlig ausgelastet. Als zweifache Mutter bereitet sie ihre beiden Töchter, kümmert sich um den Haushalt und arbeitet zusätzlich als Schneiderin. Doch ihr Mann wünscht sich ein drittes Kind, einen Sohn. Und während ihre Schwiegermutter die traditionelle Ordnung der Dinge zu erhalten versucht, beginnt Isabel heimlich zu verhüten.

In warmen, bunten Farben und mit belebender Musik, erzählt der Film von der Emanzipation einer jungen Frau, die innerhalb einer macho-patriarchalen Gesellschaftsstruktur beginnt neue Wege zu gehen und die eigenen Bedürfnisse zu entdecken.

As a wife and mother of two, Isabel spends most of her day attending to her children's needs and working on sewing orders. Her husband pressures her to have another child, the little boy that everyone is expecting. Her family's pressure begins to distort Isabel's imagination, forcing her to confront herself, her patriarchal environment and her family. A colourful story of emancipation from the known traditional order of things.

Mit Lichterketten geschmückt, säumen Wohnwägen die Landstraßen – ein Mikrokosmos am Rande der Gesellschaft, bereitet Vorbeifahrende und Suchende willkommen zu heißen. Alte Wohnwägen, überteuert vermietet an einkommensschwache Frauen, die nach Deutschland kommen, weil sie sich eine Zukunft abseits prekärer Verhältnisse erhoffen.

Über drei Jahre begleitet die Filmemacherin mehrere der, in den Wohnwägen arbeitenden, Sexarbeiterinnen und ermöglicht einen Film, der verdeutlicht, unter welchen Arbeitsbedingungen sie verharren müssen, wenn ihnen nicht nur Rechte, sondern auch Sichtbarkeit verwehrt werden.

Over the course of three years, the filmmaker accompanies sex workers working in old, rented out caravans decorated with flashy lights, parked on the side of a country-road. A film about the working conditions at the hardest end of a globalised capitalism.

In Anwesenheit von  
Elke Margarete Lehrenkrauss  
In the presence of  
Elke Margarete Lehrenkrauss

Aufgrund der völlig unterbesetzten, sowie überforderten Rettungsdienste in der Millionenstadt Mexiko City, finden sich zu den staatlichen Lebensrettern mittlerweile auch private ein. So verbringen auch die Ochoas ihre Nächte in ihrem selbst zusammengestellten Krankenwagen mit Zugang zum Notfunk.

Regisseur Luke Lorentzen begleitet eine Familie, die ihren Lebensunterhalt in dieser angespannten Branche verdient, auf ihren nächtlichen Streiftouren. Ein täglicher Wettlauf gegen die Zeit und konkurrierende Ambulanzen – für die Leben der Patient\_innen.

Due to the completely understaffed and overburdened ambulance services in Mexico City, private ambulances have started working next to the public ones. Director Luke Lorentzen accompanies the Ochoa family on their nightly tours, as they make their living competing with other ambulances, in a daily race against time for the lives of patients.





AUSTRIAN PREMIERE

## OVERSEAS

›Sung-a Yoon‹

JANE BENNINGS, EMIL HANEK  
Dokumentarfilm 2019 BE / FR  
90 Min, OmeU



AUSTRIAN PREMIERE

## PASTURES NEW

›Ceux qui restent‹

ANNE SCHILTZ,  
CHARLOTTE GRÉGOIRE  
Dokumentarfilm 2018 BE  
93 Min, OmeU



AUSTRIAN PREMIERE

SYMPHONY OF  
THE URSUS  
FACTORY

›Symfonia Fabryki Ursus‹

JAŚMINA WÓJCIK  
Dokumentarfilm 2018 PL  
61 Min, OmeU



AUSTRIAN PREMIERE

WAITING FOR  
THE CARNIVAL

›Estou me guardando para quando

o carnaval chegar‹  
MARCELO GOMEZ  
Dokumentarfilm 2019 BR  
86 Min, OmeU

Tausende Kilometer entfernt von ihrem Zuhause werden sie die Häuser anderer Leute putzen und sich um fremde Kinder kümmern. Die eigenen Kinder müssen sie meist zurücklassen. Auf dieses Szenario bereiten sich viele junge Philippinerinnen in speziellen Trainingszentren vor, in denen ihnen nicht nur beigebracht wird wie man Haushaltstätigkeiten erledigt, sondern auch wie man mit Heimweh und möglichem Missbrauch durch Arbeitgeber\_innen umgeht.

Der Film gewährt einen Einblick in diese meist unsichtbare Realität und beleuchtet ausbeuterische Machtverhältnisse und Bewältigungsmechanismen in einer globalen Arbeitswelt.

A group of Filipino women is preparing to leave their home and children in order to go abroad and work for other families. They cook, clean and work as nannies. In special training centres they learn how to handle all kind of situations through pre-enactments, designed to prepare them for possible situations of abuse.

Mălăncrav, Rumänien: In den Familien herrscht ein ständiges Kommen und Gehen. Regelmäßig lassen Elternteile ihre Kinder zurück, um in Westeuropa kurzzeitige Arbeit zu finden – in der Hoffnung, zuhause ein besseres Leben führen zu können.

Die Kamera bleibt bei den Familien, die sie zurücklassen müssen und zeichnet ein intimes Portrait jener, deren Alltag durch Abschied und Heimkehr gezeichnet ist. Junge und noch sorglose Menschen, die fest mit ihrem Land verankert sind, von Arbeit in Deutschland und Österreich träumen und früh lernen: um das Dorf zu überleben, muss man es verlassen.

In the Romanian village of Mălăncrav, people leave for uncertain and temporary work to Germany or Austria. The ebb and flow of departures and homecomings affects every family. Through intimate portraits the film tells the stories of those who remain: strong and determined women, carefree young people and the last remaining shepherds clinging onto their land and their flocks.

Jahrzehnte eines Bewegungsmusters, einer konstanten Geräuschkulisse: Abläufe, die sich eingepägt haben.

Der Film bringt die ehemaligen Mitarbeiter\_innen der mittlerweile geschlossenen Traktoren-Fabrik „Ursus“ in die Ruine des Industriebäudes zurück und dirigiert eine Komposition aus den Erinnerungen, Bewegungen und Geräuschen ihres ehemaligen Arbeitsplatzes. Aus der scheinbaren Monotonie entsteht eine Symphonie der absoluten audiovisuellen Immersion mit einem absurd bizarren Höhepunkt.

The former employees of the now deserted tractor factory "Ursus" gather at the ruins of the industrial site and create a composition of the memories, movements and sounds of their workplace. The apparent monotony transforms into an audio-visual immersive symphony – culminating in an absurdly bizarre climax.

Toritama ist ein Mikrokosmos des unerbittlichen Kapitalismus. Jährlich werden in der brasilianischen Stadt mehr als 20 Millionen Paar Jeans produziert. Nicht in den großen Textilfabriken, sondern in provisorischen Garagen-Unternehmen, die die Arbeiter\_innen gründeten, um selbst über ihr Arbeitspensum entscheiden zu können. Nur an Karneval stehen die Nähmaschinen still: Die Arbeiter\_innen verkaufen ihren Besitz und fliehen ans Meer.

Inspirierend und anregend entkommt der Film der Monotonie des Arbeitsalltags. Er offenbart so die Absurdität eines ganzen Produktionssystems, das sich als Freiheit tarnt.

Every year more than 20 million pairs of jeans are produced in the make-shift factories of Toritama, the "Capital of Jeans". The locals work non-stop for hours, proud to be the masters of their own time, until Carnival – the only leisure moment of the year that allows them to transgress the logic of turbo capitalism.

#KlappeAuf Vorfilm: SEZIONERI: ANDREI Daniel Koweindl, Lisa Bolyos, Victor Kössl

15 JAHRE  
SD  
UNG  
ELG  
Theaterhaus für  
junges Publikum  
WIEN

WAS IHR WOLLT  
Dschungel Wien & diverCITYLAB

DI 10. bis FR 13.12.

dschungelwien.at  
tickets@dschungelwien.at

# CINEMA & HUMAN RIGHTS



## PROGRAMM

### BRUCE LEE AND THE OUTLAW

DO 05.12. / 20:30 / SCHIKANDER  
In Anwesenheit von Joost Vandeburg  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### HEART OF STONE

SA 30.11. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### SÓCRATES

SO 01.12. / 18:00 / SCHIKANDER  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### ESPERO TUA (RE) VOLTA

FR 06.12. / 19:00 / BRUNNENPASSAGE FREE ENTRY  
Anschließend: Podiumsdiskussion

Die Veranstaltung findet anlässlich der Verleihung des Sakharov-Preises des Europäischen Parlaments für geistige Freiheit 2019 statt.

Kuratiert von / Curated by:  
Anna Müller-Funk, Mahnaz Mohammadi

In Kooperation mit/ In cooperation with:



DO 05.12. / 20:30 / SCHIKANDER

SA 30.11. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

SO 01.12. / 18:00 / SCHIKANDER



### BRUCE LEE AND THE OUTLAW

JOOST VANDEBRUG  
Dokumentarfilm 2018 GB, NL, CZ  
82 Min, OmeU

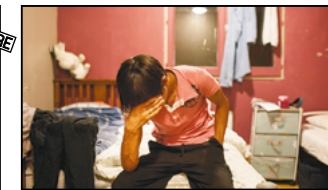
Auf den Zusammenbruch der kommunistischen Regierung Rumäniens folgten Generationen von obdachlosen Kindern, die in den Straßen Bukarests ums Überleben kämpfen.

Sechs Jahre lang folgt der Filmemacher einem dieser Kinder: Nicu wächst in einer Gruppe auf, die den „König der Unterwelt“ Bruce Lee als ihren Vater betrachtet und bei ihm in den unterirdischen Heizungstunneln der Stadt wohnt. Als eine Sozialarbeiterin versucht, Nicu ein Leben jenseits der Obdachlosigkeit zu bieten, wird deutlich, wie schwer für ihn das Loskommen von jenem Ort ist, an dem er seine Kindheit verbracht und eine Vaterfigur gefunden hat.

Nicu grows up in Bucharest's underground heating tunnels and sees the "king of the underworld" Bruce Lee as a father figure. As a social worker tries to offer Nicu a life away from homelessness, he is confronted with the decision between going back to Bruce's Gang and restarting a childhood above ground.

In Anwesenheit von Joost Vandeburg  
In the presence of Joost Vandeburg

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion



### HEART OF STONE

›Coeur de Pierre‹  
CLAIRE BILLET & OLIVIER JOBARD  
Dokumentarfilm 2018 FR  
89 Min, OmeU

12.000 km legt der 12-jährige Ghorban bei seiner Flucht nach Frankreich zurück. Nach seinen traumatischen Erlebnissen in Afghanistan, erlebt er die Härte des Lebens als Flüchtender in Europa: Verzweiflung, Einsamkeit und Langeweile wechseln sich mit Gefühlen der Erleichterung, Hoffnung und Stolz über die ersten errungenen Erfolge ab.

Der Film begleitet den jungen Geflüchteten über den Zeitraum von acht Jahren bei seinem Ankommen in Europa und dokumentiert Ghorbans Geschichte als das Porträt eines beschwerlichen Weges, dessen Ziel die Ankunft in einer Gesellschaft ist.

Fleeing to Europe, 12-year-old Ghorban travels 12,000 km on his own. After his traumatic experiences in Afghanistan, he experiences the hardships of life as a refugee in France. His feelings of despair, loneliness and boredom alternate with those of relief, hope and pride in the first successes achieved.

Vorfilm: CHILDREN OF CONCRETE  
Jonathan Phanhsay-Chamson  
2017, FR, 7min

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion



### SÓCRATES

ALEXANDRE MORATTO  
Spielfilm 2018 BR  
71 Min, OmeU

Nach dem plötzlichen Tod seiner Mutter muss der 15-jährige Sokrates, der am Rande der Küste von São Paulo lebt, mehr oder weniger allein über die Runden kommen. Die soziale Ausgrenzung aufgrund seiner sexuellen Orientierung erschwert sein Streben nach einem guten Leben umso mehr. Doch Sokrates ist einfallstreich und entschlossen sein Leben in bessere Bahnen zu lenken.

Sócrates ist ein Film über die verwirrenden und aufregenden Gefühle der Pubertät, sowie den Kampf gegen Armut und Homophobie. Der Film wurde in enger Zusammenarbeit mit Jugendlichen aus einkommensschwachen Kommunen produziert.

After his mother's sudden death, 15-year-old Sokrates has to survive on his own on the margins of São Paulo's coast, while coming to terms with his grief. The isolation he faces due to his sexuality makes his search for a decent and fulfilling life reach a breaking point, but Sokrates is resourceful and determined to strive for a better life.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion



## ESPERO TUA (RE)VOLTA

ELIZA CAPAI  
Dokumentarfilm 2019 BR  
93 Min, OmeU

Als sich die soziale und wirtschaftliche Krise in Brasilien im letzten Jahrzehnt verschärfte, besetzten Schüler\_innen hunderte von Schulen, protestierten und insistieren auf ihr Recht auf Bildung.

Erzählt aus der Sicht von drei Protagonist\_innen, begleitet der Film junge Menschen bei ihrem Einsatz für Demokratie, Chancengleichheit und die Anerkennung einer diversen Bevölkerung. Die Interviews und Originalaufnahmen der Schüler\_innenproteste zwischen 2013-2017 verdeutlichen die Zusammenhänge zwischen dem Zugang zu Bildung und der strukturellen Benachteiligung bestimmter Teile der brasilianischen Gesellschaft.

As the social and economic crisis in Brazil continues to intensify, students protest and occupy hundreds of schools, insisting on their right to education. The film accompanies three young people in their commitment to democracy, equal opportunities and the recognition of a diverse society.

### SAKHAROV SCREENING

Filmvorführung anlässlich der  
Verleihung des Sakharov-Preises  
Screening on the occasion of the Sakharov Award Ceremony



Jedes Jahr wird im Rahmen der Reihe CINEMA & HUMAN RIGHTS eine Veranstaltung anlässlich der Verleihung des Sakharov-Preises des Europäischen Parlaments für geistige Freiheit organisiert. Mit dem Preis werden seit 1988 Personen ausgezeichnet, die sich weltweit in besonderer Weise für die Menschenrechte eingesetzt haben. Diese Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Informationsbüro des Europäischen Parlaments in Österreich statt und besteht aus dem Screening des Dokumentarfilms ESPERO TUA (RE)VOLTA von Eliza Capri und einer anschließenden Podiumsdiskussion.

Every year, as part of the series CINEMA & HUMAN RIGHTS, this human world cooperates with the European Parliament Information Office in Austria to celebrate the awarding of the Sakharov Prize for Freedom of Thought. The Prize recognizes the work of individuals who have made an exceptional contribution to the fight for human rights across the globe.



## Ilham Tohti

Träger des Sacharow-Preises 2019

#SakharovPrize  
[europarl.europa.eu/sakharov](http://europarl.europa.eu/sakharov)



## 360° PANORAMA



### PROGRAMM

#### 17 BLOCKS

DI 03.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit des Filmteams

#### THE BAND

FR 06.12. / 18:00 / SCHIKANEDER  
In Anwesenheit von Ladislav Kabos & Maria Satava  
Anschließend: Podiumsdiskussion

#### FOR SAMA

DO 05.12. / 20:00 / STADTKINO

#### HONEYLAND

SO 01.12. / 18:00 / STADTKINO  
SO 08.12. / 13:00 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit von Samir Ljuma

#### LOS SILENCIOS

SO 01.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1

#### MIDNIGHT TRAVELER

MO 09.12. / 19:30 / STADTKINO  
In Anwesenheit von Hassan Fazili  
Anschließend: Podiumsdiskussion

#### ON THE PRESIDENT'S ORDERS

FR 06.12. / 22:30 / TOP KINO SAAL 1

#### RECONSTRUCTING UTØYA

DO 05.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1

#### THE REFORMIST - A FEMALE IMAM

SA 07.12. / 20:15 / TOP KINO SAAL 1  
In Anwesenheit von Marie Skovgaard

#### THE SECOND ATTACK

SA 07.12. / 22:30 / TOP KINO SAAL 1

#### STUPID YOUNG HEART

MI 04.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

#### TRIAL OF RATKO MLADIĆ

MO 02.12. / 18:00 / TOP KINO SAAL 1  
MI 04.12. / 19:00 / STAND 129 **FREE ENTRY**



## 17 BLOCKS

DAVY ROTHBART  
Dokumentarfilm 2019 US  
98 Min, OmeU



## THE BAND

›Kapela‹  
LADISLAV KABOŠ  
Dokumentarfilm 2018 SK / CZ  
90 Min, OmeU



## FOR SAMA

WAAD AL KATEAB, EDWARD WATTS  
Dokumentarfilm 2019 SY / UK / US  
96 Min, OmeU



## HONEYLAND

TAMARA KOTEVSKA,  
LJUBO STEFANOV  
Dokumentarfilm 2019 MK  
90 Min, OmeU



## LOS SILENCIOS

BEATRIZ SEIGNER  
Spielfilm 2018 BR / FR / CO  
89 Min, OmeU

MIDNIGHT  
TRAVELER

HASSAN FAZILI  
Dokumentarfilm 2019 US / QA / CA / GB  
87 Min, OmeU

1999 begannen der neunjährige Emmanuel und seine Familie ihren Alltag in der gefährlichsten Nachbarschaft der USA zu filmen, nur 17 Blocks hinter dem US-Kapitol. In Zusammenarbeit mit dem Filmemacher Davy Rothbart richtet die Familie seither die Kamera auf sich selbst: ein zwei Jahrzehnte langer Überblick auf vier Generationen, einem fleißigen Schüler, einem lokalen Drogenhändler und einer aufstrebenden Polizistin – vereint unter einem Dach.

Ein Film, der die anhaltende Krise einer Nation durch die stürmische, aufwühlende und zutiefst persönliche Geschichte einer Familie erzählt.

In 1999, nine-year-old Emmanuel Sanford-Durant and his family began filming their daily lives in America's most dangerous neighbourhood – just 17 blocks behind the U.S. Capitol. Spanning two decades, 17 BLOCKS illuminates a nation's ongoing crisis through one family's raw, stirring, and deeply personal saga.

In Anwesenheit des Filmteams  
In the presence of the film team

Ein weißer, wackeliger VW-Bus, aus dem lautes Lachen und Musik dröhnen. Auf dem Bus steht in einer orangener Schrift „Gypsy Band“ und „Lomincké Cháve“. So nennt sich die Band einer Gruppe Männer aus dem nordostslowakischem Roma Dorf Vel'ká Lomnica. Mit auf Tour sind auch eine Gitarre, ein Cajon, zwei Saxophone, zwei Akkordeons, ein Kontrabass und die Träume und Hoffnungen auf den großen Auftritt bei einem internationalen Musikfestival.

Mit viel Leichtigkeit, Humor und mitreißender Ohrwurm Musik begleitet der Film die Mitglieder der Band über die kleinen und auch großen Stolpersteine hinweg in Richtung Abenteuer.

A group of men drive around in their rusty old VW van. They are on a mission: the gypsy band wants to follow their passion and play at a music festival. Constantly accompanied by humor and catchy, uplifting music, we observe the everyday lives of the band's members, their struggles, and their perseverance.

In Anwesenheit von Ladislav Kabos & Maria Satava  
In the presence of Ladislav Kabos & Maria Satava

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

“Sama, I made this film for you. I need you to understand what we are fighting for.”

Als Journalistin filmt Waad Al-Kateab ihre Freund\_innen, die für ein neues Syrien auf die Straßen gehen und begleitet ihren Mann Hamza, der eines der letzten Krankenhäuser Aleppos leitet – in einer Zeit, in der selbst dieses nicht vor den Bomben verschont wird.

Schonungslos hält Waad ihre Kamera auf all die Geschehnisse, mit dem Ergebnis eines ebenso berührenden wie ungeschönten Films: einem Portrait für und über Sama, ihre Tochter, die 2015 während der Belagerung Ost-Aleppos heranwächst.

Director Waad al-Kateab made this film as a declaration of love to her daughter Sama. It begins as a personal narrative of developments in the Syrian city of Aleppo. For five years, she relentlessly captures her friends and husband, who run one of Aleppo's last hospitals while being under constant threat of bombs – a touching as well as unsparing film.

Die Imkerin Hatidze lebt mit ihrer betlägerigen Mutter einsam in einem verlassenen Dorf in Nordmazedonien. Tag für Tag gewinnt sie in der kargen Landschaft durch mühselige Arbeit kostbaren Honig. Feinfühlig geht sie dieser schweren Arbeit nach – darauf bedacht, sowohl die Lebensgrundlage der Bienen als auch ihre eigene zu erhalten.

Doch plötzlich wird dieser Alltag gestört: Ein kleiner LKW, gefolgt von einer Kuhherde, rollt ins Dorf. Ursprünglich auf der Suche nach Weidefläche, stößt die neu angekommene Familie durch Hatidze auf etwas in ihren Augen viel wertvolles: flüssiges Gold – Honig.

The beekeeper Hatidze lives in an abandoned village in Northern Macedonia with her bedridden mother Nazife. Through hard and careful labour she harvests wild honey every day. When an itinerant family with their livestock arrives in her village, her everyday life suddenly is thrown into upheaval.

In Anwesenheit von Samir Ljuma  
In the presence of Samir Ljuma

Nach ihrer Flucht aus dem bewaffneten Konflikt in Kolumbien, kommen Nuria, Fabio und ihre Mutter Amparo auf einer kleinen Insel mitten in Amazonien, an der Grenze zu Brasilien, Kolumbien und Peru, an. Verfolgt von seltsamen Geheimnissen entdeckt die Familie, dass die Insel von Geistern bevölkert ist.

Als poetische Auseinandersetzung mit der Identität von flüchtenden Personen, nähert sich der Film dem Übernatürlichen und reflektiert den täglichen Kampf des Lebens mit dem Tod. Ein kontrastreiches Spiel mit eindrucksvollen visuellen Elementen und leuchtenden Farben in einer geheimnisvollen Landschaft.

After fleeing the armed conflict in Colombia, Nuria, Fabio and her mother Amparo arrive on a small island in the middle of Amazonia, on the border with Brazil, Colombia and Peru. A fluorescent poetic exploration, the film approaches the supernatural and reflects life's daily struggle with death.

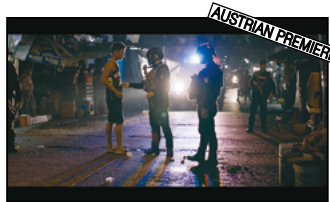
Im März 2015 drohen die Taliban dem afghanischen Filmemacher Hassan Fazili mit dem Tod. Er begibt sich mit seiner Frau und seinen zwei Töchtern auf eine unsichere Flucht. Sie stecken all ihre Hoffnung in das über 5600 Kilometer entfernte Europa.

Fazili und seine Familie filmen diesen Fluchtweg selbst, mit einer Handycamera als einziges Werkzeug. Sie fangen dabei ihre eigenen Perspektiven und die Anstrengungen, aber auch den von Warten, Angst und Langeweile geprägten Alltag ihrer Flucht ein.

When the Taliban threaten the Afghan director Hassan Fazili, he embarks on a difficult and dangerous journey with his family. The family film the escape route themselves, with a cell phone camera as their only tool, capturing the daily routine of their flight, characterized by long waits, fear and boredom.

In Anwesenheit von Hassan Fazili  
In the presence of Hassan Fazili  
Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion





## ON THE PRESIDENT'S ORDERS

JAMES JONES, OLIVIER SARBIL  
Dokumentarfilm 2019 UK / US / PH  
72 Min, OmeU

Seit 2016 führt der philippinische Präsident Rodrigo Duterte einen gnadenlosen Krieg gegen Drogen, bei dem bereits Tausende Philippiner\_innen getötet wurden.

Der Dokumentarfilm, der im Herzen des Drogenkriegs in Manila spielt, ermöglicht einen intimen Zugang zum Leben der Menschen auf beiden Seiten des Konflikts: der Polizei, sowie auch jener Personen, die des Drogenkonsums oder Handels beschuldigt werden.

Durch die Aufnahmen von Polizeischulungen, Durchsuchungen, Morden sowie Einzelgesprächen und persönlichen Berichten liefert der Film eine bahnbrechende Untersuchung zu den systematischen und außergerichtlichen Morden, die bis heute andauern.

Set in the heart of Manila's merciless war on drugs, the film offers an intimate access into the lives of the people behind both sides of the conflict: police officials and suspected drug users, dealers and their families. It is an unprecedented revelatory investigation into the continuing systematic extrajudicial murders.



## RECONSTRUCTING UTØYA

›Rekonstruktion Utøya‹  
CARL JAVÉR  
Dokumentarfilm 2018 SE / NO / DK  
98 Min, OmeU

Sechs Jahre nach dem Massaker von Utøya versammelt sich auf einer dunklen Bühne mit weißen Markierungen eine Gruppe von Jugendlichen und vier Überlebende. Gemeinsam rekonstruieren sie ihre Erinnerungen an den Amoklauf in einem Jugendcamp auf der norwegischen Insel Utøya: die Flucht vor den Schüssen, das Verstecken, die Ungewissheit.

Der Film schafft einen gleichsam fiktiven wie auch realen Erinnerungsraum, in dem die Szenen nachgestellt und Prozesse der Traumabewältigung und der Weitergabe solcher Erfahrungen auf sensible Art und Weise sichtbar gemacht werden.

Six years after the massacre of Utøya, a group of young people and four survivors gather on stage to reconstruct their memories of the rampage in the youth camp. The scenes are re-enacted and processes of overcoming trauma are made visible. The survivors tell their story for their own sake, but also for ours. For the present, but also for the future.



## THE REFORMIST - A FEMALE IMAM

›Reformisten - Den Kvindelige Imam‹  
MARIE SKOVGAARD  
Dokumentarfilm 2019 DK  
88 Min, OmeU

Mit der Vision eines feministischen und emanzipatorischen Islams jenseits von patriarchalen Strukturen wirft Sherin Khankan große Kontroversen auf.

Der Film begleitet die Imamin auf dem Weg zur Eröffnung der ersten Moschee in Europa, die von Frauen geführt wird: Ein Projekt, das sowohl auf internationaler Ebene als auch im kleinen Rahmen große Wellen schlägt und die Meinungen spaltet. Über das Portrait einer Wegbereiterin hinaus, öffnet der Film den Diskurs über Glauben und Religion in einer modernen, säkularisierten Welt.

With the vision of a feminist and emancipated Islam beyond patriarchal structures, the female imam Sherin Khankan wants to open the first women-led mosque in Europe: a project that divides opinion and raises controversies both on a small scale and on an international level.

In Anwesenheit von Marie Skovgaard  
In the presence of Marie Skovgaard



## THE SECOND ATTACK

›Der zweite Anschlag‹  
MALA REINHARDT  
Dokumentarfilm 2018 DE  
62 Min, OmeU

Unzureichende Aufklärung und anhaltende rassistische Ausschreitungen: In Deutschland treffen sich die Überlebenden und Angehörigen der NSU Morde, um ihr Schweigen zu brechen.

Denn in den bisherigen Untersuchungen und Berichterstattungen ging vor allem eines unter: die Stimmen jener, die direkt von rassistischer Gewalt betroffen sind. Der Film zeigt ein vielschichtiges Portrait von Solidarität und Widerstand und entlarvt Rassismen sowohl auf individueller als auch auf struktureller Ebene – auch in Bezug auf die aktuelle Situation in Deutschland.

In this film, survivors of the NSU murders break their silence: they report on their search for answers and on how they have coped since the killings. The film shows a multi-layered portrait of solidarity and resistance, and exposes racism on both an individual and a structural level – also in relation to the current situation in Germany.



## STUPID YOUNG HEART

›Hölmö nuori sydän‹  
SELMA VILHUNEN  
Spielfilm 2018 FI  
102 Min, OmeU

Der schmächtige Teenager Lenni verliebt sich in die schöne und beliebte Kiira. Auch sie hat sich in Lenni verschaut, doch schon bald wird die junge Liebe durch ein ungeplantes Ereignis erschüttert: Kiira ist schwanger.

Beide stehen jetzt vor der Entscheidung, die Verantwortung einzugehen und das ungeborene Kind trotz prekärer Familienverhältnisse zu bekommen. Als eine Gruppe Rechtsextremer auftaucht, um in Lennis Viertel ihren Willen durchzusetzen, verkompliziert sich die Situation: Der werdende Vater schließt sich ihnen an, nachdem er Janne, ein Mitglied der Gruppe, kennenlernt.

The skinny teenager Lenni falls in love with the beautiful and charming Kiira. She too develops feelings for Lenni but their young love suddenly gets disrupted by Kiira's unplanned pregnancy. While Kiira is trying to settle their future, Lenni becomes part of an extreme right-wing group in his neighbourhood.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion



## TRIAL OF RATKO MLADIĆ

ROB MILLER, HENRY SINGER  
Dokumentarfilm 2018 GB / NO  
101 Min, OmeU

Als Oberbefehlshaber der Vojska Republike Srpske und eine der Schlüsselfiguren des Bosnienkrieges wird Ratko Mladić 2012 am Internationalen Strafgerichtshof Den Haag der Kriegsverbrechen, Verbrechen gegen die Menschlichkeit und des Völkermords an mehreren tausend muslimischen Männern und Jungen in Srebrenica 1995 angeklagt.

Das Filmteam erhielt einen exklusiven Zugang zu dem fünfjährigen Prozess, bei dem 592 Zeugen befragt und annähernd 10.000 Beweisstücke vorgelegt wurden und bietet einen einzigartigen Einblick in beide Seiten, jene der Anklage, aber auch jene der Verteidigung.

In 2012, Ratko Mladić, one of the key figures of the Bosnian War, is charged with having committed various war crimes, crimes against humanity and the genocide of thousands of young Muslims in Srebrenica in 1995, at the International Criminal Court in The Hague. The film follows the unfolding of the trial – both inside the courtroom and in the offices of the prosecutors and defense lawyers – from the first day to the last.

# 360° SPECIAL



## PROGRAMM

### FIG TREE

SO 01.12. / 13:00 / TOP KINO SAAL 1  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### KHARTOUM OFFSIDE

FR 06.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### KOSOVAN SHORTS

SO 01.12. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2  
DI 10.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2

### NORMAL

DI 10.12. / 19:30 / STADTKINO  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### NOVAYA

DI 03.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### QUEERING THE SCRIPT

FR 29.11. / 18:00 / SCHIKANEDER  
Anschließend: Podiumsdiskussion

### UNA PRIMAVERA

FR 29.11. / 20:00 / STADTKINO  
In Anwesenheit von Valentina Primavera

### ZERSCHLAG MEIN HERZ

SA 30.11. / 20:15 / STADTKINO  
In Anwesenheit von Alexandra Makarová

SO 01.12. / 13:00 / TOP KINO SAAL 1



### FIG TREE

AÄLÄM-WÄRQE DAVIDIAN  
Spielfilm 2018 IL / DE / FR / ET  
93 Min, OmeU

Im surrealen Alltag des äthiopischen Bürgerkriegs zieht sich die 16-jährige Mina täglich in die Feigenbäume zurück. Als sie erfährt, dass ihre Familie plant, nach Israel zu emigrieren, um dem Krieg zu entkommen, schmiedet Mina einen alternativen Plan, um auch ihren christlichen Freund Eli zu retten. Aber in Kriegszeiten gehen feste Pläne oft schief.

Der Feigenbaum symbolisiert den Moment davor: vor dem Gehen, dem Weglaufen von all dem Geliebten, den Menschen, der Sprache, den Geschmäckern und den Farben. Ein dynamischer Film der die Energie der Hauptdarstellerin widerspiegelt.

*When 16 year old Jewish Mina discovers that her family is planning to immigrate to Israel and escape the civil war in Ethiopia, she weaves an alternate plan in order to save her Cristian boyfriend Eli. But in times of war, plans tend to go wrong. A colourful and dynamic film based on the powerful childhood memories of its director.*

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

FR 06.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2



### KHARTOUM OFFSIDE

MARWA ZEIN  
Dokumentarfilm 2019 SD / NO / DK  
75 Min, OmeU

„Unter der momentanen politischen islamischen Militärherrschaft, ist es Frauen im Sudan nicht erlaubt Fußball zu spielen – wir dürfen auch keine Filme drehen – aber...“ Mit dieser Aussage beginnt der Film, der eine Gruppe Frauen begleitet, die dafür kämpft als sudanesisches Frauennationalteam anerkannt zu werden. Ohne Angst, voller Mut und mit einer großen Ladung Humor arbeiten die Frauen ihrem Ziel entgegen.

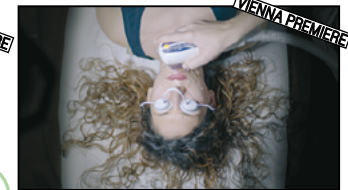
Ein energiegeladener, mutiger Film, der wichtige Fragen aufwirft und ein Bild jener Frauen zeichnet, die kein „Nein“ als Antwort akzeptieren: nicht nur vor, sondern auch hinter der Kamera.

*"Under the current political islamic military rule, women are not allowed to play football in Sudan – and we are not allowed to make films – but... ." An energetic film about a group of young women in their courageous endeavour to be recognized as Sudan's National Women's football team.*

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

DI 10.12. / 19:30 / STADTKINO

\*Tickets nur im Stadtkino erhältlich



### NORMAL

ADELE TULLI  
Dokumentarfilm 2019 IT / SE  
67 Min, OmdU

Schwebende, schwangere Bäuche ohne Kopf. Die Körper gehören Frauen. Wem sonst? Dann ein Zauberer, der eine Frau zersägt. Wie heißt die weibliche Form von Zauberer? Gesellschaft als Illusion, nein Konstruktion.

Dieser Berlinale Import hat etwas Magisches. Die Bild-Ton-Schere beschneidet und schneidert zugleich: Hochzeitskleider zum Beispiel. Normal ist gefährlich. Dabei ist 'Normal' auch humorvoll. Bilder knackig wie Ärsche – beiden Geschlechts. Norm und Wirklichkeit klaffen dabei auseinander wie die Flügel eines Schmetterlings, der früher mal eine Raupe war.

*Girls are made into princesses; a father accompanies his son to a motorbike race; screeching teen girls are photographed with YouTube stars. This aesthetic documentary examines rigid gender roles and the uncritical submission to the dictates of (hetero)normativity. The uncommented juxtaposition of these stereotypical acts eventually culminates into a cutting commentary on societal norms.*

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

SO 01.12. / 17:30 / TOP KINO SAAL 2  
DI 10.12. / 21:30 / TOP KINO SAAL 2



## KOSOVAN SHORTS

78 min

**A CALL FROM YESTERDAY**  
LEART RAMA  
XK, 2019 / 17'

Married and a father of two, he leaves his family in the countryside and goes to finish university in Prishtina. The war in Kosovo catches him unprepared and he cannot unite with his family again. He manages to go to Skopje and try to contact them, but as months pass by he hears nothing but the ringing tone. Isolated, the only thing that keeps his mind in place is a pen and a notebook.

**THE PATH**  
BESIM UGZMAJLI  
XK / ES, 2019 / 14'

After midnight, Lena, 37, scared and fleeing, meets Genti, 11, in an underpass in the centre of the city. After they get to know each other, they talk about the reasons for them being there. Lena claims she is waiting for her husband to pick her up, while Genti is waiting for his father. Afterwards the conversation shifts to their respective head wounds. Genti says his injury was an accident caused by his father, while Lena's was an accident caused by her husband during their vacation in Venice.

**WITHOUT A BROTHER**  
ALBA DEMIRI, GENTA SEFA  
XK, 2019 / 10'

Four women, one story. Told throughout Kosovo. The burden of being a girl, in families without boys. Full of anxiety, prejudice and courage. Pa villa! A film overcoming gender stereotypes!

**ANONYMUS**  
VESE KELMENDI & EROLL BILIBANI  
XK, 2019 / 10'

The newly-weds journey to a honeymoon turns into a journey of uncertainty and exile. A story of love, loss, longing and hope.

DI 03.12. / 19:00 / TOP KINO SAAL 2



## NOVAYA

ASKOLD KUROV  
Dokumentarfilm 2018 RU  
75 Min, OmeU

Kritische Medien stehen in Russland stark unter Druck. Die Novaya Gazeta ist eine der aller letzten unabhängigen Zeitungen des Landes. Eine Eigenschaft, die sehr schwerwiegende Konsequenzen für die Nachrichtenredaktion mit sich trägt: Journalist\_innen werden bedroht, ihre Telefonate abgehört und ihre journalistische Arbeit massiv behindert. Der Filmemacher Askold Kurov folgt achtzehn Monate lang dem Tagesablauf der Nachrichtenredaktion und deren Mitarbeiter.

Die Filmvorführung findet anlässlich der Verleihung des Sakharov-Preises 2018 an den ukrainischen Filmemacher Oleg Senzow in Kooperation mit dem Europäischen Parlament statt.

Critical media are increasingly under pressure in today's Russia. Novaya Gazeta is one of the last independent newspapers in the country. Its journalists receive threats, their phones are tapped, and their work is continuously obstructed. Shot over 18 months, the film documents their daily routine.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

FR 29.11. / 18:00 / SCHIKANEDER



## QUEERING THE SCRIPT

GABRIELLE ZILKHA  
Dokumentarfilm 2019 CA / US  
93 Min, OmeU

Der Film dokumentiert die Geschichte der Darstellung von queeren Frauen im Fernsehen und porträtiert eine einflussreiche und oft übersehene Gemeinschaft von queeren Fans.

Mit dem beunruhigenden Trend der Stereotypisierung, Vernachlässigung oder völligen Abschaffung beliebter queerer Charaktere, haben sie ihre individuellen und kollektiven Stimmen erhoben – und einen Diskurs über queere Repräsentation im Fernsehen eröffnet. Auf informative und spannende Weise zeigt der Film auf, wie wirkmächtig es sein kann, wenn fiktive Charaktere die oft unterrepräsentierten Zuschauer\_innen nicht nur unterhalten, sondern auch inspirieren.

The film documents the history of queer women on television and how the internet gave birth to an influential community of queer women fans. In lifting up the voices of LGBTQ women, the film illustrates why it is powerful when underrepresented audiences see fictional characters that both entertain and inspire.

Anschließend: Podiumsdiskussion  
Followed by: panel discussion

FR 29.11. / 20:00 / STADTKINO  
\*Tickets nur im Stadtkino erhältlich



## UNA PRIMAVERA

VALENTINA PRIMAVERA  
Dokumentarfilm 2018 AT / DE / IT  
80 Min, OmdU

Mit einer Handkamera begleitet Valentina Primavera ihre Mutter zurück nach Italien. Nach vierzig Jahren Ehe voll mit Beleidigungen, Demütigungen und häuslicher Gewalt will diese dort ihren Mann endgültig verlassen. Mit 58 Jahren beantragt sie schließlich die rechtliche Trennung auf der Suche nach Freiheit und neuen Seinsformen.

In schonungsloser Ehrlichkeit zeichnet Primavera ein komplexes Familienporträt. Ein bemerkenswert mutiges Auftreten gegen das Wegsehen.

Following the latest episode of domestic violence, Fiorella a mother of three – decides to leave her husband, their house and their life to free herself after 40 years of marriage. Equipped with a hand camera, her daughter Valentina follows her first steps into the unknown future. A complex journey begins, leading both to confront themselves and their community with its patriarchal structures, while also questioning the meaning of family and society.

In Anwesenheit von Valentina Primavera  
In the presence of Valentina Primavera

SA 30.11. / 20:15 / STADTKINO  
\*Tickets nur im Stadtkino erhältlich



## ZERSCHLAG MEIN HERZ

ALEXANDRA MAKAROVÁ  
Spielfilm 2018 AT  
99 Min, OmdU

Romeo und Julia in Wien-Suburbia: Der Despot und Mafiapatron Rocky führt ein erbarmungsloses Regiment.

Pepe, sein Neffe, liefert täglich seine Betteleinkünfte an ihn ab. Als eines Tages die junge Marcela aus dem gemeinsamen Heimatdorf in der Ostslowakei nach Wien kommt, um unter Rocky die Schulden ihres Vaters abzuarbeiten, entspinnt sich zwischen Pepe und ihr eine Liebesgeschichte. Aufgrund familiärer Zwänge und Rockys Eigeninteresse an Marcela sind dem jungen Paar jedoch nur wenige Momente der Sorglosigkeit vergönnt.

Somewhere in the outskirts of Vienna, mafia man Rocky rules his "family" with an iron fist. Among the members is teenage street beggar Pepe, who is forced to surrender his daily proceeds. One day young Marcela arrives from East Slovakia. Before long, love is in the air between her and Pepe, but their carelessness doesn't last long.

In Anwesenheit von Alexandra Makarová  
In the presence of Alexandra Makarová

## MASTERCLASS CECILIA ARANEDA



Can the Political be Experimental? Experimental film has long been a practice of privilege. It is often thinly defined as a necessary reaction against industrial and corporate forms of cinema, reacting against mainstream structural approaches – and in many ways it is this. But its thin definition has also long excluded experiences and ways of seeing that fall outside of the larger northern European macro cultural experience. In the digital age, experimental cinema ideas are reaching a wider audience of art practitioners beyond its historic, academic and institutional domain. This wider audience, in turn, has started to subvert the form as a mechanism of engaging in wider political discourse. In this master class, filmmaker Cecilia Araneda will include examples of her own work, as well as work by Latin Canadian filmmakers Franci Duran and SoJin Chun.

**Anmeldung unter /** Registration at: rahmenprogramm@thishumanworld.com  
**Workshop auf Französisch mit Englischer Übersetzung /** Workshop in French with English translation  
**Eintritt Frei /** free entry

## SEEBRÜCKE X THIS HUMAN WORLD: SICHERE HÄFEN AM DONAUKANAL!



Das Mittelmeer gleicht einem Burggraben vor der Festung Europas – an einer der tödlichsten Grenzen der Welt ertrinken jedes Jahr tausende Menschen. Während sich europäische Staaten aus der Verantwortung ziehen, mit dem Bürgerkriegsland Libyen kooperieren und ihre Häfen schließen, kämpfen freiwillige Seenotretter\_innen weiterhin um den Schutz der Menschenrechte Flüchtender. Die Seebrücke Wien ist Teil der internationalen Seebrücke-Bewegung, die versucht, Öffentlichkeit für die besorgniserregenden und skandalösen Entwicklungen an den EU-Außengrenzen zu

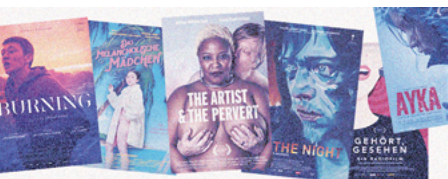
schaffen und eine solidarische Bewegung für Geflüchtete und (zivile) Seenotretter\_innen zu sein. In Kooperation mit der Seebrücke findet am Badeschiff Wien ein Special Screening statt. Gezeigt wird „Die Mission der Lifeline“. Anschließend will für das Recht zu gehen und das Recht zu bleiben getanzt werden – bei ruhiger Klezmer-Musik, tanzbarem Ska, Polit-Punk und DJ\_anes bis in die frühen Morgenstunden.

**Zeit /** Time: Film um / at 20:00 Uhr / Partystart at 22:00 Uhr  
**Ort /** Location: Badeschiff Wien, am Donaukanal  
**Eintritt /** Entry: Freier Solidaritäts-Beitrag ab 5€ / solidarity contribution from 5€

## SOLI-FILMPOSTER-FLOHMARKT

Pay as you wish!

Gemeinsam mit unseren Spielstätten, dem Schikaneder und Top Kino, möchten wir Filmplakate der letzten 2 Jahre, für einen guten Zweck weitergeben. Der Spendenerlös der Veranstaltung kommt FRIDAYS FOR FUTURE AUSTRIA zugute.



Together with our festival locations Schikaneder and Top Kino, we are giving away film posters from the last two years, donating the proceeds to FRIDAYS FOR FUTURE AUSTRIA.

SAMSTAG 30.11.  
um 16:00  
MAX BROWN  
HOTEL

MAX BROWN  
7TH DISTRICT

SAMSTAG  
30.11.  
um 20:00  
BADESCHIFF  
WIEN

SAMSTAG  
07.12.  
17–22 Uhr  
Schikaneder

## EINGESCHLOSSEN AUF DER BALKANROUTE



Geflüchtete werden von der kroatischen Grenze auf brutalste Weise nach Bosnien-Herzegowina zurückgedrängt und in Vucjak auf einer Müllhalde ohne Versorgung interniert. Dies ist das unerträglichste, aber durchaus nicht einzige Beispiel für die Konsequenzen der Geflüchtetenpolitik der EU und ihrer Anrainerstaaten nach der Schließung der Balkanroute. Die Situation in Vucjak, ihre Ursachen und ihr Kontext werden von Geflüchteten, die in bosnischen Lagern waren, Helfer\_innen vor Ort, Unterstützer\_innen aus Österreich sowie aus der Perspektive der Forschung zur europäischen Asylpolitik diskutiert.

At the border to Croatia, refugees are being brutally forced back to Bosnia-Herzegovina, and are detained on a landfill in Vucjak without any provisions. This is the most unbearable example of the consequences of the European Union's refugee policy after the closing of the Balkan route.

MITTWOCH 04.12.  
um 19:00  
depot  
Breite Gasse 3,  
1070 Wien

## LIVE-PODCAST MIT JEANNE DRACH „JEANNES HELDINNEN“



Jeanne Drach ist eine österreichisch-französische Podcast-Produzentin, Unternehmerin und Künstlerin. „Jeannes Heldinnen“ ist der erste österreichische Podcast, der sich ausschließlich Frauen widmet, um weiblichen Vorbildern medial einen Raum zu schaffen. Präsentiert und porträtiert werden Frauen aus unterschiedlichen Bereichen und Lebensrealitäten, die über ihr Leben, ihre Visionen, Träume, Utopien, aber auch Ängste, Krisen und Scheitern reden. Bei dieser Live-Aufzeichnung diskutiert Jeanne mit Elke Margarete Lehrenkrauss Filmemache-

rin von LOVEMOBIL, die am Festival zu Gast ist, rund um gesellschaftliche Themen. Jeanne Drache is an Austrian-French podcast producer, entrepreneur and artist. „Jeannes Heroines“ is Austria's first podcast focusing entirely on women in order to create medial space for female idols. Jeanne is portraying women across all walks of life talking about visions, dreams, utopia but also about fear, crisis and failure. These talks are intimate and provide a sense of courage to listeners. At this live podcast session, Jeanne's guest will Elke Margarete Lehrenkrauss, filmmaker of LOVEMOBIL and guest at this human world.

SAMSTAG  
07.12. um 15:00  
MAX BROWN  
HOTEL

MAX BROWN  
7TH DISTRICT

## YOUKI X THIS HUMAN WORLD:

Bei dieser Ausgabe von this human world werden acht Kurzfilme aus dem internationalen Filmwettbewerb der YOUKI 2019 gezeigt, die sich aus der Perspektive junger Filmschaffender mit dem Spektrum der menschlichen Sexualität und der Vielfalt an filmischen Möglichkeiten auseinandersetzen.

SONNTAG  
08.12.  
um 16:00  
MAX BROWN  
HOTEL



YOUKI

**SUDDEN GROWTH**  
Sine Juhl / 5' / DK 2018

**DIAMOND**  
Felix Lagers, Lucy Wegenstein  
18' / AT 2019

**INDIMENTICABILE**  
Gianluca Santoni / 20' / IT 2019

**HER NAME WAS**  
Helena Dalemans / 18' / BL 2018

**LEMONCHOLY**  
Maya Pirulli, Mariluz Rodriguez Jr  
4' / USA 2019

**MI ARMA**  
Jesús Pascual / 7' / ES 2019

**REMEMBER**  
Leonardo Martinelli / 10' / BR 2018

**IN THE GLASS HOUSE**  
Anna Evgenevna Zhukovets / 14' / DE 2019

**A BOY WITH A MOVIE CAMERA**  
Amir Hossein Tabbat / 10' / IR 2019



## 10. DEZEMBER ÖSTERREICH SCREENING VON »DARK EDEN«

Zum Anlass des Internationalen Tags der Menschenrechte am 10. Dezember kooperiert **this human world** mit 12 Kinos österreichweit, um Menschenrechtsthemen auf die Leinwand zu bringen. In den 30 Artikeln der am 10. Dezember 1948 unterzeichneten Charta der Menschenrechte sind uns schließlich keine Resultate geliefert worden, sondern Aufgaben, denen sich das Festival verpflichtet fühlt. Dazu veranstaltet **this human world** gemeinsam mit Kinos in ganz Österreich einen Menschenrechtskinotag.

Gezeigt wird der Film **DARK EDEN** von Jasmin Herold und Michael David Beamish. In Zeiten in denen Klimagerechtigkeit und nachhaltige Ökonomien eine der größten Herausforderungen der nächsten Jahre darstellen ist es **this human world** ein großes Anliegen einen Film zu präsentieren, der auf eindrückliche und selbstkritische Weise den Zusammenhang von finanziellem Wohlstand, individuellen Interessen und umweltschädlichen Industrien beleuchtet.

Dark Eden bietet einen Einblick in das Leben jener, die von der Ölindustrie profitieren und langsam bemerken, dass der anfängliche wirtschaftliche Segen auch Schattenseiten birgt.

### DIE KOOPERATIONSKINOS:

**BURGENLAND:** Nationalpark Kino in Illmitz, Kino Oberpullendorf

**KÄRNTEN:** Kulturkino in Gmünd

**OBERÖSTERREICH:** Kino Freistadt, Movimento in Linz, Programm kino in Wels

**SALZBURG:** Mozartkino

**STEIERMARK:** Kino Gröbming, Filmzentrum Rechbauer Kino Graz

**TIROL:** Leokino in Innsbruck

**VORARLBERG:** Rio Kino in Feldkirch, Spielboden in Dornbirn

DARK EDEN  
DIENSTAG  
10.12.  
ÖSTERREICH  
SCREENING

## NIGHTLINE – NIGHT TIME



### THIS HUMAN WORLD OPENING PARTY

DONNERSTAG  
28.11. UM 22:30  
IM GARTENBAUKINO  
Parkring 12, 1010 Wien

DJ-LINE UP: ANA POWER / PERMANENT RED  
VISUALS VON: LAVASCA DABAGNO

### THIS HUMAN WORLD PREISVERLEIHUNG

SAMSTAG 07.12. UM 20:00  
IM DSCHUNGEL  
Museumsplatz 1, 1070 Wien

LIVE ACT / POETRY SLAM: ELIF DUYGU  
AFTER PARTY IN DER MQ KANTINE

Dj-Line täglich im Schikaneder ab 22:00 / daily Dj-Line Up at Schikaneder from 10 pm  
Freier Eintritt jeden Abend / free entry every night

**DONNERSTAG 28.11.**  
Schikaneder: Katzi / Bambi (DJ Festnetz / Lactostop)  
Gartenbaukino: Ana Power (Permanent Red)

**FREITAG 6.12.**  
Schikaneder: Sabá

**FREITAG 29.11.**  
Schikaneder: Cali Cartel

**SAMSTAG 7.12.**  
Schikaneder: Welia (Sama Recordings)

**SAMSTAG 30.11.**  
Schikaneder: Gustav Grimm

**DIENSTAG 10.12.**  
Team on the Decks

**DONNERSTAG 5.12.**  
Schikaneder: Hatice

# THE FUTURE IS OURS TO SEE



## SCHÜLER\_INNEN KURZFILMWETTBEWERB 2019

### PROGRAMM

**PREISVERLEIHUNG**  
DIENSTAG 03.12. um 10:00  
GARTENBAUKINO

**FILMVORFÜHRUNG**  
Gewinnerfilm  
SONNTAG 08.12. um 19:00  
TOP KINO SAAL 2

**DIE JURY**  
VERONIKA SEETHALER  
Stadt Wien Geschäftsbereich  
Europa und Internationales

**LARA BELLON**  
this human world-Festivalleitung

**ADRIAN HISS**  
Klimaaktivist, Student

**IRENE HÖGLINGER-NEIVA**  
UNIS

**The future is ours to see: Stand up for our planet!**  
Hitze, Dürre, Wassermangel und Ressourcenknappheit sind zunehmend Gründe für Kriege, Armut und Flucht. Die Auswirkungen des Klimawandels, zunehmende Naturkatastrophen und Umweltzerstörung zählen zu den größten Herausforderungen unserer gemeinsamen Zukunft. Ihre Folgen treffen die in Armut lebenden Menschen im globalen Süden am stärksten. So leben reiche Länder auf Kosten der Ärmsten.

Wie können wir uns für Betroffene einsetzen?  
Wo liegt meine / unsere Verantwortung?  
Wie konsumiere ich bewusst? Was kaufe ich ein?  
Wo / wie wird es hergestellt?  
Wie stellen wir uns eine nachhaltige Zukunft vor?

Diesen Fragen widmet sich der **this human world** Schüler\_innen Kurzfilmwettbewerb 2019, der wieder unter der gemeinsamen Schirmherrschaft des Informationsdienstes der Vereinten Nationen (UNIS) Wien und des UN- Flüchtlingshochkommissariats (UNHCR, the UN Refugee Agency) stattfand. Im Rahmen des Wettbewerbs soll die Auseinandersetzung mit der Menschenrechtsthematik gefördert und jungen Filmemacher\_innen eine Plattform für die Präsentation ihrer Arbeiten geboten werden. 10 – 20-jährige Schüler\_innen und Jugendliche aus Österreich, Ungarn, Slowenien und der Slowakei waren eingeladen Kurzfilme zu drehen. Aus den zahlreichen Einreichungen wurden von der Jury drei Filme ausgewählt, die im Rahmen des Festivals gezeigt und mit Preisen prämiert werden.



## JUGENDJURY



Patricia Al-loani



Susanna Bauer



Lena Hinterhölzl



Carla Lauggas



Hannah Lederer



Shirin Öksüz

Bereits zum vierten Mal gibt es im Rahmen von **this human world** eine Jugendjury, die sich mit nominierten, jugendrelevanten Filmen beschäftigt. Die sechs Teilnehmer\_innen der Jugendjury 2019 reflektieren gemeinsam, diskutieren und analysieren die zu bewertenden Filme und werden einen Gewinnerfilm benennen, der am Ende des Festivals feierlich bekanntgegeben wird. So kann das Festival aus der Perspektive von jungen Menschen in Form von Bildern, Texten und Videos mitverfolgt werden.

For the fourth time, **this human world** presents a youth jury, which will select and award one out of six nominated films from this year's festival programme. Our 6 young jurors are given the opportunity to discuss human rights related topics, reflect about film as a medium, gain insights behind the scenes of the festival and document these on various social media channels.

### GEWINNERFILM/ WINNING FILM

SO 08.12. / 19:30 / TOP KINO SAAL 1

Es freut uns den Gewinnerfilm zu zeigen und wir gratulieren den Filmemacher\_innen ganz herzlich!  
*We will award and screen the winning film!*

Unsere Jugendfilme sind mit diesem Zeichen markiert:  
The youth films are marked with this sign:



### PROGRAMM

**ESPERO TUA (RE)VOLTA**  
FR 06.12. / 19:00  
BRUNNENPASSAGE

**GRIT**  
SO 08.12. / 21:30  
TOP KINO SAAL 2

**KABUL,  
CITY IN THE WIND**  
MO 02.12. / 20:15  
TOP KINO SAAL 1

**KHARTOUM OFFSIDE**  
FR 06.12. / 19:00  
TOP KINO SAAL 2

**MIDNIGHT TRAVELER**  
MO 09.12. / 19:30  
STADTKINO

**MY BLOOD IS RED**  
DI 03.12. / 20:15  
SCHIKANEDER

**STUPID YOUNG HEART**  
MI 04.12. / 18:00  
TOP KINO SAAL 1

## INTERNATIONAL JURY



**SEBASTIAN BRAMESHUBER** studierte Bühnen- und Filmgestaltung an der Universität für angewandte Kunst in Wien und Film am Le Fresnoy — Studio National des Arts Contemporains in Frankreich. 2019 erschien mit *BEWEGUNGEN EINES NAHEN BERGS* sein dritter Langfilm, für welchen er den Grand Prix Cinéma du réel 2019 erhielt.

Sebastian Brameshuber studied stage and film design at the University of Applied Arts Vienna and film at Le Fresnoy — Studio National des Arts Contemporains in France. Brameshuber was awarded the Grand Prix Cinéma du Réel 2019 for *MOVEMENTS OF A NEARBY MOUNTAIN*.



**CHRISTIANA PERSCHON** arbeitet als Filmmacherin und Künstlerin in Wien. Ihre Filme entstehen in Kollaboration mit ihren Protagonistinnen und schaffen Raum für generationsübergreifende Begegnungen, in dem sie ihre Kamera als Bezugs- und Berührungspunkt einsetzt. *SIE IST DER ANDERE BLICK* gewann 2019 den Diagonale-Preis für beste Bildgestaltung.

Christiana Perschon is an artist and filmmaker based in Vienna. Her films are created collaboratively with her protagonists in a setting where interaction defines the imagery, while her camera acts as the receiver of the gaze in an intergenerational dialogue. *SIE IST DER ANDERE BLICK* won the Best Camera Award Diagonale '19.



**MARLIES PÖSCHL** ist Künstlerin und Filmmacherin. Derzeit lehrt sie in der Klasse für Kunst und Medien an der Akademie der Bildenden Künste Wien. Sie ist Obfrau der Golden Pixel Cooperative. Ihre Arbeiten wurden mehrfach ausgezeichnet und international in Ausstellungen, Biennalen und Festivals präsentiert.

Marlies Pöschl is an artist and filmmaker. She currently teaches at the Academy of Fine Arts Vienna in the class for art and media. She is chairperson of the Golden Pixel Cooperative. Her work has been presented internationally in exhibitions, biennials and festivals.

## UP & COMING JURY



**GERALD KERKLETZ** ist ein Kameramann und unabhängiger Produzent der European Film CONSPIRACY. Geboren in Graz und wohnhaft in Wien. Sein zweiter Spielfilm, *MICHAEL* von Markus Schleinzer wurde 2011 im Wettbewerb von Cannes uraufgeführt. Seine vielfältige Kameraarbeit wurde seitdem auf Festivals weltweit gezeigt und mit Preisen ausgezeichnet.

Gerald Kerkletz is a cinematographer and independent producer of the European Film CONSPIRACY, born in Graz and based in Vienna. His work on *MICHAEL* by Markus Schleinzer premiered in competition at the 2011 Cannes film festival. His diverse body of work since then has been selected and awarded at festivals all over the world.



**GREGOR SCHMIDINGER** ist ein in Wien lebender Drehbuchautor und Regisseur. Er studierte Digitales Fernsehen an der Fachhochschule Salzburg und Drehbuch an der University of California in Los Angeles. Sein erster Kinofilm *NEVRLAND* wurde mehrfach ausgezeichnet.

Gregor Schmidinger is a Vienna-based screenwriter and director. He studied screenwriting at the University of California Los Angeles. His award-winning first feature is called *NEVRLAND* (2019).

Fotocredit © Yannik Steer



**LOTTE SCHREIBER** lebt als Filmmacherin und Künstlerin in Wien. Sie erhielt Auszeichnungen von internationalen Filmfestivals, u.a. für den 2013 Best Short Edinburgh Film Festival. Zahlreiche Ausstellungen u.a. 2017 NSK State Pavilion 57. Venice Biennale, 2015 Diagonale Preis Innovatives Kino, 2011 Outstanding Artist Award für Avantgardefilm.

Filmmaker and visual artist Lotte Schreiber lives and works in Vienna. She has won awards at international film festivals such as the 2015 Diagonale Award Innovative Cinema. Her work has been shown at numerous exhibitions.

Fotocredit © Maria Krackova

## AUSTRIAN JURY



**MARIE-CHRISTINE HARTIG** arbeitet als freie Kuratorin in den Bereichen Film und Kunst, und ist Teil der künstlerischen Leitung des Dokumentarfilmfestivals ethnocineca und des Freiluftkinos Kaleidoskop. In der Auseinandersetzung mit gesellschaftspolitischen Themen arbeitet sie an der Schnittstelle von Wissenschaft und Kunst.

Marie-Christine Hartig works as a freelance curator in the fields of film and art. She forms part of the artistic direction of two Vienna based film festivals, the documentary film festival ethnocineca and the open air film festival Kaleidoskop. Her work deals with socio-political issues at the intersection of science and art.



**KENAN KILIC** Filmemacher, in Istanbul geboren lebt seit 1981 in Wien. Nach mehreren Kurzfilmen realisierte er seinen ersten Langspielfilm *NACHTREISE*, der bei der Viennale '02 gewann. Danach arbeitete er an Dokumentarfilmen. Besonders die Themen Identität und Migration ziehen sich durch seine filmischen Werke.

Kenan Kilic is a filmmaker from Istanbul, lives in Vienna since 1981. After a series of short films, his debut feature film *NACHTREISE* won at Viennale '02. Afterwards he started to work on documentaries, using identity and migration as recurring themes in his films.



**VANESSA SPANBAUER** arbeitet als freie Journalistin und Historikerin und ist Chefredakteurin des Magazins *fresh – Black Austrian Lifestyle*. Außerdem ist sie Redaktionsmitglied des feministischen Magazins *an.schläge* und in der Öffentlichkeitsarbeit des Vereins *ZARA – Zivilcourage & Anti-Rassismus-Arbeit* aktiv.

Vanessa Spanbauer works as a freelance journalist and historian. She is the editor-in-chief of *fresh – Black Austrian Lifestyle*, part of the editorial staff of the magazine *an.schläge* and part of the outreach team of *ZARA – Zivilcourage & Anti-Rassismus-Arbeit*.

## EXP:AN:DED SHORTS JURY



**CECILIA ARANEDA** ist eine in Chile geborene Filmschaffende, die als Kind mit ihrer Familie nach Kanada fliehen musste. Ihre Filme haben internationale Reichweite und sie wurde mit vielen verschiedenen Awards und Auszeichnungen prämiert.

The experimental filmmaker Cecilia Araneda was born in Chile and moved to Canada as a child and refugee. Her films have been screened internationally and have been recognized with various awards and distinctions.



**ELISABETH HAJEK** wurde in Graz geboren, studierte dort Kunstgeschichte und arbeitete als freie Ausstellungskuratorin und Kulturmanagerin. Seit 2005 leitet sie das Artist-in-Residence Programm des Q21 im MuseumsQuartier. Seit 2012 ist sie als Künstlerische Leiterin der Ausstellungsreihe *frei\_raum Q21* exhibition space tätig.

Elisabeth Hajek worked as an independent curator and cultural manager. Since 2015 she is the head of Q21' international Artist-in-Residence Program at the MQ, and in 2012 she was appointed Artistic Director of the *frei\_raum Q21* exhibition space.



**ANNA PRISCHL** ist ursprünglich aus Wels, lebt und arbeitet in Wien. Sie ist kuratorisch und organisatorisch bei mehreren Filmfestivals in Wien tätig und leitet das Jugend Medien Festival *YOUKI* in Oberösterreich. Seit 2019 arbeitet sie außerdem als Kostümbildnerin und Garderobe bei österreichischen Produktionen.

Anna Prischl was born in Wels, and now lives and works in Vienna. She works as a curator and in the organisation of several film festivals in Vienna. She manages the "Jugend Medien Festival YOUKI" in Upper Austria. Since 2019 she also works as a costume designer for Austrian productions.

Fotocredit © Jasmin Peter